VersaTool™ **UT20811**

Homelite®

1/23/2002

P/N PS05847
Rev. *

STRING TRIMMER
COUPE-BORDURES
CORTADORA DE MALEZAS

OPERATOR'S MANUAL
LIVRET D'ENTRETIEN
MANUAL DEL OPERADOR

Homelite Consumer Products, Inc.
1428 Pearman Dairy Road
Anderson, SC 29625

For product information, technical help, dealer locations or parts ordering information visit our website at: www.homelite.com.

For help call: 1-800-chainsaw (1-800-242-4672)

Pour des renseignements sur les produits, une aide technique, l'adresse des détaillants ou des renseignements sur la façon de commander des pièces, visitez notre site web au www.homelite.com.

Pour assistance: 1-800 chainsaw (1-800-242-4672)

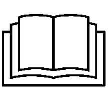
Para obtener información sobre productos, ayuda técnica, ubicaciones de distribuidores o información relativa a pedidos, visite nuestro sitio web en: www.homelite.com.

Para asistencia llamar: 1-800-chainsaw (1-800-242-4672)

- **SAFETY INSTRUCTIONS**
- **PREPARING FOR USE**
- **OPERATION**
- **STARTING & STOPPING**
- **MAINTENANCE & ADJUSTMENT**
- **STORAGE**
- **TROUBLE SHOOTING**
- **PRODUCT INFORMATION**
- **WARRANTY**

SYMBOL DEFINITION:


Indicates Warning, Danger, and Caution.

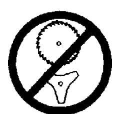

Read all Safety, Operating and Maintenance Instructions.


Wear eye and hearing protection when operating this equipment.



Keep all bystanders at least 50 feet (15m) away.

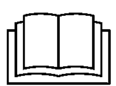

Danger of Ricochet


Do not install any type of blade on this unit

- **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**
- **PRÉPARATION À L'EMPLOI**
- **FONCTIONNEMENT**
- **DÉMARRAGE ET ARRÊT**
- **ENTRETIEN ET RÉGLAGE**
- **REMISAGE**
- **DÉPANNAGE**
- **RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**
- **GARANTIE LIMITÉE**

DÉFINITION DES SYMBOLES :


!Attention Danger (indique un danger)


Veillez à lire toutes les instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien.


Portez des protections antibruit et des lunettes de sécurité pendant le fonctionnement de cet équipement.



Veillez à tenir toutes personnes à au moins 15 m (50 pieds).

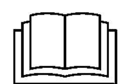

Danger : attention aux ricochets


Il est interdit de monter une lame (de quelque type que ce soit) sur cette machine.

- **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
- **PREPARACION PARA USO**
- **OPERACION**
- **PUESTA EN MARCHA Y PARADA**
- **MANTENIMIENTO Y AJUSTE**
- **ALMACENAMIENTO**
- **RESOLUCION DE PROBLEMAS**
- **INFORMACION SOBRE EL PRODUCTO**
- **GARANTIA**

DEFINICIONES DE LOS SIMBOLOS:


Indica Advertencia, Peligro y Precaución.

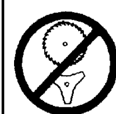

Lea todas las instrucciones de Seguridad, Funcionamiento y Mantenimiento.


Póngase protecciones en los ojos y oídos para operar este equipo.



Manténgase a una distancia mínima de 50 pies (15 m) de todas las personas que se encuentren a su alrededor.


Peligro de rebote.


No instale ningún tipo de cuchilla en esta unidad.

▲WARNING▲

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm
CALIFORNIA PROPOSITION 65



WARNING: FOR SAFE OPERATION, READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR TRIMMER. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS FOR SAFETY.

SAFETY INSTRUCTIONS

OPERATION

- **DO NOT ALLOW CHILDREN OR UNTRAINED INDIVIDUALS TO USE THIS UNIT.**
- Use this trimmer for cutting weeds and grass only. Do not use for any other purpose.
- Never start or run the engine inside a closed area; breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the stringhead.
- **PRODUCT USERS ON UNITED STATES FOREST SERVICE LAND, AND IN SOME STATES, MUST COMPLY WITH FIRE PREVENTION REGULATIONS. THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A SPARK ARRESTOR; HOWEVER, OTHER USER REQUIREMENTS MAY APPLY. CHECK WITH YOUR FEDERAL, STATE, OR LOCAL AUTHORITIES.**
- **FOLLOW THESE INSTRUCTIONS TO REDUCE THE RISK OF INJURY:**
  - **WEAR FULL EYE AND HEARING PROTECTION WHILE OPERATING THIS TRIMMER.**
  - Wear heavy long pants, shoes, and gloves.
  - Keep all bystanders, children, and pets at least 50 feet (15m) away.
  - Do not wear loose clothing, or jewelry.
  - Secure long hair so it is above the shoulder.
  - Do not operate this trimmer when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
  - Do not operate in poor lighting.
  - Keep firm footing and balance. Do not overreach.
  - Keep all parts of your body away from the string head and hot surfaces. Keep stringhead below waist level.

▲ MISE EN GARDE ▲

Les gaz d'échappement du moteur de cet appareil contiennent des substances chimiques considérées par l'État de la Californie comme étant cancérogènes et capables de causer des malformations congénitales ou autres effets nuisibles sur les organes reproducteurs.
PROPOSITION 65 DE L'ETAT DE CALIFORNIE



ATTENTION DANGER : POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT, LISEZ LES INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE TAILLE-BORDURES. POUR UN FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ, RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

FONCTIONNEMENT

- **NE LAISSER NI ENFANTS NI PERSONNES NON FORMÉES À SON MANIEMENT SESERVIR DE CET APPAREIL.**
- L'emploi de ce taille-bordures est réservé exclusivement à la coupe d'herbe et de gazon.
- Ne jamais démarrer ou laisser fonctionner cet appareil dans un local fermé. Le gaz d'échappement est mortel.
- Toujours nettoyer la zone de travail avant chaque emploi. Enlever tous objets (pierres, verre cassé, clous, fil de fer, ficelle, etc.) susceptibles de se faire projeter ou d'être pris dans le dispositif de coupe.
- **LES PERSONNES UTILISANT CE PRODUIT SUR LES DOMAINES DU FOREST SERVICE OU DE CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS DOIVENT RESPECTER LA RÉGLEMENTATION ANTI-INCENDIES. CE PRODUIT EST ÉQUIPÉ D'UN DISPOSITIF PARE-ÉTINCELLES. TOUTEFOIS, D'AUTRES OBLIGATIONS SONT POSSIBLES. VÉRIFIER AUPRÈS DES AUTORITÉS LOCALES, RÉGIONALES OU FÉDÉRALES.**
- **RESPECTER LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES :**
  - **PORTER DES LUNETTES DE PROTECTIONS ET DES CASQUES ANTIBRUIT PENDANT LE FONCTIONNEMENT DU TAILLE-BORDURES.**
  - Porter un pantalon en tissu épais, des chaussures et des gants.
  - Veiller à tenir toutes personnes, enfants et animaux à au moins 15 m.
  - Ne porter ni bijoux ni vêtements flottants.
  - Attacher les cheveux longs pour les tenir au-dessus des épaules.
  - Ne pas utiliser ce taille-bordures si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
  - Ne pas utiliser par éclairage insuffisant.
  - Veiller à ne pas perdre l'équilibre. Ne pas essayer de toucher un objet hors de portée.
  - Tenir toutes les parties du corps à l'écart de la tête de coupe et des parties chaudes. Maintenir la tête de coupe en-dessous du niveau de la ceinture.

▲ ADVERTENCIA ▲

En el Estado de California se ha determinado que los gases de escape del motor de este producto contienen substancias químicas que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros efectos nocivos relacionados con la reproducción.
PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA



ADVERTENCIA: CON EL FIN DE LOGRAR UN FUNCIONAMIENTO SEGURO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA CORTADORA. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES INDICADAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA SEGURIDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

FUNCIONAMIENTO

- **NO PERMITA NIÑOS O PERSONAS SIN ENTRENAMIENTO USAR ESTE APARATO.**
- Utilice esta cortadora únicamente para cortar hierbas y césped. No la utilice para ningún otro fin.
- No ponga nunca en marcha el motor o lo deje funcionar dentro de un área cerrada. La inhalación de los gases de escape puede ser mortal.
- Limpie el área donde va a trabajar antes de utilizar la cortadora. Retire los objetos tales como piedras, cristales rotos, clavos, cables o cuerdas que puedan desprenderse de la cuerda de la cortadora o enrollarse en la misma.
- **USUARIOS EN LAS AREAS DE SERVICIOS FORESTALES DEL GOBIERNO EN LOS ESTADOS UNIDOS, Y EN ALGUNOS ESTADOS EN GENERAL, ESTAN OBLIGADOS A CUMPLIR CON LAS REGULACIONES DE PREVENCION DE FUEGOS FORESTALES. ESTE PRODUCTO ESTA EQUIPADO CON APRENSOR DE CHISPA, SIN EMBARGO, OTROS REQUISITOS PUEDEN SER REQUERIDOS DEL USUARIO. ANTES DE USAR ESTE EQUIPO VERIFIQUE CON LAS AUTORIDADES ESTATALES, LOCALES Y FEDERALES EN SU AREA.**
- **SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES CON EL FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS FISICOS:**
  - **PÓNGASE PROTECCIONES COMPLETAS PARA LOS OJOS Y OIDOS MIENTRAS ESTE TRABAJANDO CON ESTA CORTADORA.**
  - Póngase pantalones largos, zapatos y guantes gruesos.
  - Manténgase alejado a una distancia mínima de 50 pies (15m), de todas las personas, niños y animales domésticos que se encuentren a su alrededor.
  - No se ponga ni ropa que le quede holgada ni joyas.
  - Recójase el pelo de manera que no le caiga por debajo de los hombros.
  - No trabaje con la cortadora cuando se encuentre cansado, enfermo, o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
  - No opere la cortadora con iluminación insuficiente.
  - Mantenga los pies fijados firmemente en el suelo y el equilibrio adecuado. No fuerce su postura.
  - Mantenga todas las partes de su cuerpo fuera del alcance de la cabeza de la cuerda y de superficies calientes. Mantenga la cabeza de la cuerda por debajo del nivel de la cintura.

- **ALWAYS STOP ENGINE AND REMOVE SPARK PLUG WIRE BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS OR REPAIRS EXCEPT CARBURETOR ADJUSTMENTS.**

MAINTENANCE

- Inspect unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace damaged parts. Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the stringhead is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Make sure all deflectors and handles are properly and securely attached.
- Use only monofilament string in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.
- The string head will spin during carburetor adjustments. Wear protective equipment and observe all safety instructions.
- Before storing, allow the engine to cool.
- Empty the fuel tank and restrain the trimmer from moving before transporting in a vehicle.

REFUELING (DO NOT SMOKE!)

- Mix and store fuel in a container approved for gasoline.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
- Select bare ground, stop engine and allow to cool before refueling.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 10 feet (3m) away from refueling site before starting engine.

⚠ **WARNING**

Use only Homelite® replacement parts. Failure to do so may cause poor performance, possible injury and may void your warranty.

- **TOUJOURS ARRÊTER LE MOTEUR ET ENLEVER LE FIL DE BOUGIE AVANT TOUT RÉGLAGE OU RÉPARATION, À L'EXCEPTION DES RÉGLAGES DE CARBURATEUR.**

ENTRETIEN

- Avant sa mise en marche, s'assurer sur chaque appareil du bon serrage des vis et boulons, de l'absence de fuite de carburant, etc. Remplacer les pièces en mauvais état. Remplacer la tête de coupe si elle présente des fissures, des ébréchures ou si elle est en mauvais état. Vérifier que la tête de coupe est montée et fixée correctement. Le non-respect de ces précautions risque d'entraîner des blessures.
- S'assurer que les déflecteurs et poignées sont correctement et solidement fixés.
- Utiliser exclusivement un fil monofilament dans la tête de coupe. L'emploi de tout autre accessoire de coupe est interdit.
- La tête de coupe tourne pendant les réglages de carburation. Veillez à porter des vêtements protecteurs et à respecter toutes les instructions de sécurité.
- Avant de ranger l'appareil, le laisser refroidir.
- Avant de transporter l'appareil dans un véhicule, vidanger le réservoir de carburant et immobiliser le taille-bordures.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT (INTERDIT DE FUMER !)

- Mélanger et entreposer le carburant dans un récipient autorisé à cet effet.
- Effectuer le mélange en plein air, en absence d'étincelles ou de flammes.
- Avant de remplir le réservoir, choisir un sol sans obstacles, arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de remplir le réservoir.
- Dévisser le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la pression et pour éviter au carburant de couler autour du bouchon.
- Essuyer le carburant ayant éventuellement coulé sur l'appareil. S'éloigner d'au moins 10 pieds (3m) de l'endroit où le réservoir a été rempli avant de démarrer le moteur.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Utiliser exclusivement des pièces de rechange Homelite®. À défaut, il y a risque de baisse de performance, risque de blessures et ceci peut annuler votre garantie.

- **PARE EL MOTOR Y EL RETIRE EL CABLE DE LA BUJIA ANTES DE EFECTUAR AJUSTES O REPARACIONES, EXCEPTO EN EL CASO DE AJUSTES EN EL CARBURADOR.**

MANTENIMIENTO

- Inspeccione la unidad antes de utilizarla y compruebe si hay fijadores sueltos, fugas de gasolina, etc. Cambie las piezas que estén dañadas. Reemplace la cabeza de la cuerda en caso de que tenga fisuras, hendeduras, o cualquier otro tipo de daño. Asegúrese de que la cabeza de la cuerda esté instalada correctamente y apretada firmemente. Ignorar este punto puede causar daños físicos importantes.
- Asegúrese de que todos los deflectores y empuñaduras estén fijados de forma adecuada y segura.
- Utilice cuerda monofilamento en la cabeza de corte. No utilice ningún otro tipo de accesorio de corte.
- La cabeza de la cuerda girará cuando se efectúen ajustes en el carburador. Póngase el equipo de protección adecuado y siga todas las instrucciones de seguridad.
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenar la unidad.
- Vacíe el depósito de gasolina y evite que la cortadora se mueva antes de transportarla en un vehículo.

LLENADO DE COMBUSTIBLE (¡NO FUMAR!)

- Mezcle el combustible y póngalo en un recipiente homologado para ser utilizado con gasolina.
- Mezcle el combustible a la intemperie, donde no haya chispas o llamas.
- Busque un terreno vacío, pare el motor y deje que se enfríe mientras procede al llenado de combustible.
- Afloje lentamente el tapón de la gasolina para dejar salir la presión y evitar la salida de combustible alrededor del tapón.
- Limpie el combustible que se haya derramado en la unidad. Antes de poner en marcha el motor, apártese 10 pies (3m) del lugar donde haya llenado el depósito.

⚠ **ADVERTENCIA**

Utilice únicamente piezas de repuesto de Homelite®. Ignorar esta recomendación puede afectar negativamente el funcionamiento, posiblemente cause daños físicos y puede invalidar su garantía.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

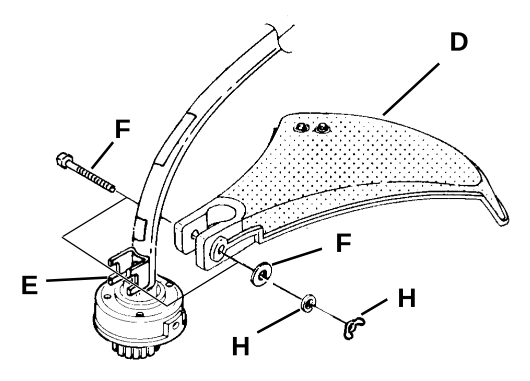
GRASS DEFLECTOR

Remove wing nut, flat washer, lock washer, and bolt from the Owner's Kit. Place grass deflector (**D**) over shaft and bracket (**E**). Install bolt (**F**) through the slots in the tabs on grass deflector and bracket on driveshaft housing. Install flat washer (**G**), lock washer (**H**) and wing nut (**J**). Tighten Securely.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

DÉFLECTEUR D'HERBE

Sortir l'écrou papillon, la rondelle plate, la rondelle de blocage et le boulon du nécessaire. Installer le déflecteur d'herbe (**D**) à cheval sur l'arbre et le support (**E**). Enfiler le boulon (**F**) dans les fentes des pattes d'attache du déflecteur et dans celles du support fixé à l'arbre. Installer la rondelle plate (**G**), la rondelle de blocage (**H**) et l'écrou papillon (**J**). Serrer solidement.



INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLAJE:

DEFLECTOR PARA LA HIERBA

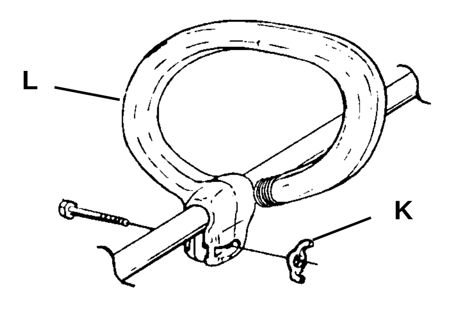
Retire la tuerca de orejetas, la arandela plana, la arandela de seguridad y el tornillo del Equipo del Propietario. Coloque el deflector para la hierba (**D**) sobre el eje y el soporte (**E**). Introduzca el tornillo (**F**) a través de las ranuras existentes en las lengüetas del deflector para la hierba y el soporte en el armazón del eje conductor. Instale la arandela plana (**G**), la arandela de seguridad (**H**) y la tuerca de orejetas (**J**). Apriétela firmemente.

HANDLE

Loosen wing nut (**K**) on handle (**L**). Rotate handle to top side of shaft and move it to a comfortable position. Tighten wing nut securely.

POIGNÉE

Desserrer l'écrou papillon (**K**) de la poignée (**L**). Positionner la poignée sur le dessus du manche en la faisant tourner pour la mettre à une position confortable. Bloquer l'écrou papillon fermement.



EMPUÑADURA

Afloje la tuerca con orejetas (**K**) que hay en la empuñadura (**L**). Haga girar la empuñadura hasta la parte superior del eje y muévala hasta alcanzar una postura cómoda. Apriete firmemente la tuerca con orejetas.

ATTACHING HANGER TO DRIVESHAFT HOUSING OF ADD-ON ATTACHMENT

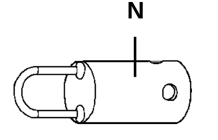
There are two ways to hang your attachment for storage.

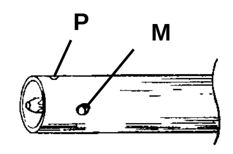
1) To use hanger cap, push in button (**M**) and place hanger cap (**N**) over end of the lower unit drive shaft housing. Slightly rotate cap from side to side until the button locks into place.
2) The secondary hole (**P**) in lower unit drive shaft housing can also be used for hanging purposes.

FIXER LE CROCHET SUR LE LOGEMENT DE L'ARBRE DE L'ACCESSOIRE AUXILIAIRE

Il y a deux façons d'accrocher votre accessoire pour le ranger:

1) Pour utiliser l'embout, appuyer sur le bouton (**M**) et placer l'embout (**N**) par-dessus l'extrémité du logement de l'arbre de l'unité inférieure. Tournez légèrement le chapeau de l'un côté à l'autre jusqu'à ce que le bouton verrouille sur l'endroit.
2) Le deuxième trou (**P**), sur le logement de l'arbre de l'unité inférieure, peut également être utilisé pour accrocher l'appareil.





ACOPLAMIENTO DEL SOPORTE AL ARMAZÓN DEL EJE DE TRANSMISIÓN DEL ACCESORIO ADICIONAL

Hay dos maneras de colgar su accesorio para guardarlo:

1. Para utilizar la tapa del soporte, presione el botón (**M**) hacia adentro y coloque la tapa del soporte (**N**) sobre el extremo del armazón del eje de transmisión de la unidad inferior. Rote levemente el casquillo de lado a lado hasta que el botón bloquea en lugar.
2. El orificio secundario (**P**) existente en el armazón del eje de transmisión de la unidad inferior se puede usar asimismo con el fin de colgarlo.

PREPARING FOR USE

JOINING POWERHEAD TO ADD-ON ATTACHMENT

The lower unit connects to the power unit by means of the driveshaft coupler device attached to the power unit driveshaft tube.

1. First, loosen the knob (**Q**) on the coupler (**R**) attached to the upper tube.
2. To attach upper tube to lower tube, push in the button (**S**) located on the lower tube. Align the button with the indention (**T**) on the upper tube and slide the two tubes together. Rotate lower tube until button locks into the correct positioning hole for your application.
   - Positioning Hole (A) & (B) should cover most of the attachments being used.
   - Positioning Hole (C) should only be used for non-cutting attachments, such as a blower or vacuum attachment. **DO NOT USE** positioning hole (**C**) when edging, trimming or brush cutting.

   NOTE: If the button does not release completely in the positioning hole, the tubes are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.
3. Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; it should be checked periodically for tightness during use.
4. For changing lower units or breaking down for storage:
   - Loosen the knob.
   - Push in the button and twist the tubes to remove and separate ends.

CAUTION:

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; it should be checked periodically for tightness during use.

PRÉPARATION À L'EMPLOI

JOINDRE LA TÊTE MOTORISÉE À UN ACCESSOIRE AUXILIAIRE

L'unité inférieure s'adapte sur le bloc-moteur à l'aide du dispositif d'accouplement se trouvant sur le tube de l'arbre du bloc-moteur.

1. Premièrement, déserrer le boulon à ailettes (**Q**) sur le dispositif d'accouplement (**R**) attaché au tube supérieur.
2. Pour joindre le tube supérieur à l'accessoire (tube inférieur), appuyer sur le bouton (**S**) situé sur le tube inférieur. Aligner le bouton sur le renfoncement (**T**) du tube supérieur et faire glisser les deux tubes ensemble. Tourner le tube inférieur jusqu'à ce que le bouton se verrouille en place dans le trou de positionnement.
   - Les trous de positionnement (A) et (B) devraient couvrir la majorité des accesoires utilisés.
   - Le trou de positionnement (C) ne devrait être utilisé que pour les accessoires non tranchants comme le souffleur ou l'aspirateur. NE PAS UTILISER le trou de positionnement (**C**) avec les accessoires de tranche-bordures, de coupe-bordures et de débrousaillage.

   REMARQUE : si le bouton ne s'enclenche pas complètement dans le trou de positionnement, les tubes ne seront pas verrouillés en place. Faire légèrement tourner le tube d'un côté à l'autre jusqu'à ce que le bouton s'enclenche bien.
3. Il faut s'assurer que le bouton est complètement enclenché avant de faire fonctionner l'appareil; vérifier de temps en temps, au cours de l'utilisation, s'il reste bien serré.
4. Pour changer les unités inférieures ou les démonter pour les ranger :
   - Déserrer le boulon à ailettes.
   - Appuyer sur le bouton et faire pivoter les tubes en sens inverse l'un de l'autre pour les détacher et les séparer.

ATTENTION :

Il faut s'assurer que le bouton est complètement enclenché avant de faire fonctionner l'appareil; vérifier de temps en temps, au cours de l'utilisation, s'il reste bien serré.

PREPARACION PARA EL USO

UNIÓN DEL CABEZAL IMPULSOR AL ACCESORIO ADICIONAL

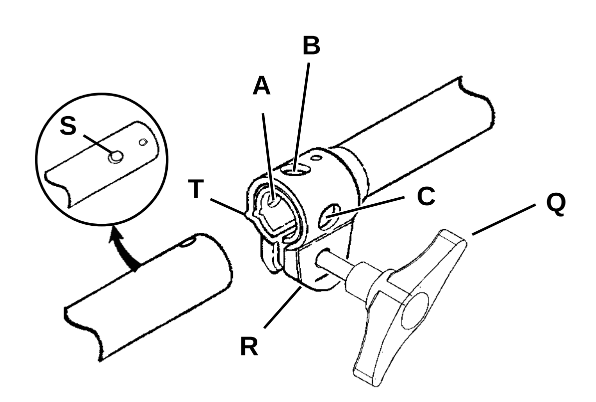
La unidad inferior se conecta a la unidad motriz por medio del dispositivo acoplador del eje de transmisión del accesorio acoplado al tubo del eje de transmisión de la unidad motriz.

1. En primer lugar, afloje la llave (**Q**) existente en el acoplador (**R**) que se encuentra conectado al tubo superior.
2. Para acoplar el tubo superior al accesorio (tubo inferior), presione hacia adentro el botón (**S**) que se encuentra ubicado en el tubo inferior. Alinee el tubo con la hendidura (**T**) existente en el tubo superior y una los dos tubos introduciendo el uno en el otro. Gire el tubo inferior hasta que el botón quede fijado en su sitio en el orificio de posicionamiento.
   - Posicionanado el agujero (A) y (B) debera cubrir la mayor parte de los aditamentos que se usan.
   - Posicionanado el agujero (C) debera ser usado en los aditamentos que son no-cortadores, tales como Sopladores o aditamentos de vacio (succión). **NO USE** el agujero de posicionamiento (**C**) cuando Orille, corte con hilo, o corte arbustos.

   NOTA: Si el botón no se ha soltado completamente en el orificio de posicionamiento, esto quiere decir que los tubos no han quedado fijados en posición. Gire ligeramente de lado a lado hasta que el botón quede fijado en posición.
3. Asegúrese de que la llave esté completamente apretada antes de operar el equipo; se debería comprobar periódicamente para asegurarse de que esté apretada durante la utilización de la unidad.
4. Para cambiar las unidades inferiores o desmontar la unidad para almacenamiento:
   - Afloje la llave
   - Presione el botón hacia adentro y gire los tubos para sacar y separar los extremos.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que la llave esté completamente apretada antes de operar el equipo; se debería comprobar periódicamente para asegurarse de que esté apretada durante la utilización de la unidad.



FUELING

This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing gasoline and 2-cycle oil. Pre-mix unleaded gasoline and 2-cycle engine oil in a clean 1 gallon container approved for gasoline.

RECOMMENDED FUEL: THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE INTENDED FOR AUTOMOTIVE USE.

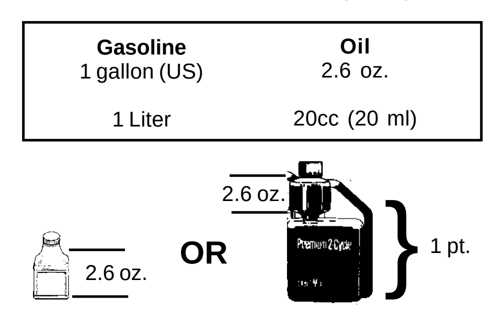
Mix Homelite® **Premium Exact Mix™** Oil with gasoline according to the instructions on the package. If **Premium Exact Mix™** oil is not available, use a high quality 2-cycle engine oil, mixed at 2.6 oz. per gallon (US).

DO NOT USE AUTOMOTIVE OIL OR 2-CYCLE OUTBOARD OIL.

NOTE: Premium Exact Mix™ fuel mix will stay fresh up to 30 days.

DO NOT mix quantities larger than usable in a 30 day period.

FUEL MIXTURE PREMIUM EXACT MIX ™ (50:1)



Gasoline	Oil
1 gallon (US)	2.6 oz.
1 Liter	20cc (20 ml)

Premium Exact Mix™ one pint bottle is the best value and the easiest to use.

FILLING TANK

1. Loosen fuel cap slowly. Rest the cap on a clean surface.
2. Carefully pour fuel into the tank. Avoid spillage.
3. Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage.
4. It is normal for smoke to be emitted from a new engine after first use.

NOTE:: Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 10 feet (3m) from refueling site before starting engine. **DO NOT SMOKE!**

REMPLISSAGE EN CARBURANT

Cet appareil est entraîné par un moteur 2 temps, qui nécessite un mélange d'essence et d'huile spéciale 2 temps pour fonctionner. Prémélanger de l'essence sans plomb et de l'huile à moteur 2-temps dans contenant d'un gallon propre homologué.

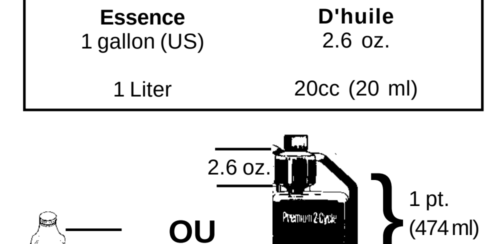
CARBURANT RECOMMANDÉ : CE MOTEUR EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER AVEC DE L'ESSENCE AUTOMOBILE. Mélanger de l'huile Homelite® **Premium Exact Mix™** Oil avec de l'essence conformément aux instructions de leur emballage. À défaut d'huile **Premium Exact Mix™**, mélanger 2.6 onces d'huile pour moteurs 2 temps de qualité supérieure par gallon (US).

L'EMPLOI D'HUILE POUR MOTEURS AUTOMOBILES OU POUR 2 TEMPS HORS-BORD EST INTERDITE.

REMARQUE: Un mélange carburant à base d'huile **Premium Exact Mix™** est utilisable pendant 30 jours.

Ne pas mélanger des quantités de carburant supérieures à ce qui peut être utilisé pendant les 30 prochains jours.

MÉLANGE DU CARBURANT PREMIUM EXACT MIX ™ (50:1)



Essence	D'huile
1 gallon (US)	2.6 oz.
1 Liter	20cc (20 ml)

Le contenant de 474 ml (1 pint) de **Premium Exact Mix™** est idéal et le plus facile à utiliser.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Desserrer le bouchon du réservoir lentement. Le poser sur une surface propre.
2. Verser avec précaution le mélange dans le réservoir. Veiller à ne pas verser de carburant à côté de l'orifice.
3. Remettre le bouchon en place immédiatement et le serrer à la main. Essuyer tout éventuel épanchement de carburant.
4. Il est normal qu'un moteur neuf fume après son premier fonctionnement.

REMARQUE: Toujours arrêter le moteur avant de remplir le réservoir. Ne jamais mettre de carburant dans un appareil dont le moteur fonctionne (ou est chaud). S'éloigner d'au moins 3 m (10 pieds) de l'emplacement où le réservoir a été rempli avant de remettre le moteur en route. **INTERDIT DE FUMER !**

COMBUSTIBLE

Este producto está equipado con un motor de 2 tiempos y requiere gasolina previamente mezclada y aceite para 2 tiempos. Mezcle gasolina sin plomo con aceite para motores de 2 tiempos de alta calidad en un recipiente limpio de un galón homologado para uso con gasolina.

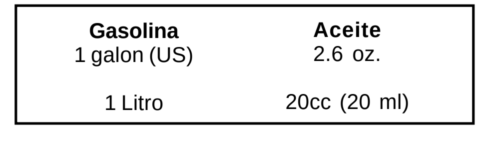
COMBUSTIBLE RECOMENDADO: ESTE MOTOR ESTA HOMOLOGADO PARA FUNCIONAR CON GASOLINA SIN PLOMO PARA VEHICULOS. Utilice cualquier tipo de gasolina especificada para vehículos junto con los aceites Homelite® **Premium Exact Mix™** Oil, de conformidad con las instrucciones que figuran en el paquete. En caso de que no pueda adquirir un aceite fabricado por **Premium Exact Mix™**, utilice un aceite para motores de 2 tiempos de alta calidad mezclado con una proporción de 2.6 oz. por galón.

NO UTILICE ACEITE PARA AUTOMOVILES O PARA MOTORES FUERABORDA DE 2 TIEMPOS.

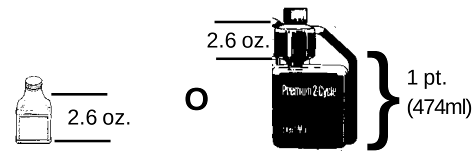
NOTE: La mezcla de combustible **Premium Exact Mix™** se mantendrá en condiciones adecuadas durante un período de hasta 30 días.

NO MEZCLE cantidades superiores a las que se puedan utilizar en un período de 30 días.

MEZCLA DE COMBUSTIBLE PREMIUM EXACT MIX ™ (50:1)



Gasolina	Aceite
1 galon (US)	2.6 oz.
1 Litro	20cc (20 ml)



Premium Exact Mix™ en la botella de una pinta ofrece el mejor valor y el uso más fácil.

LLENADO DEL DEPOSITO DE COMBUSTIBLE

1. Afloje lentamente el tapón de la gasolina. Deje el tapón en una superficie limpia.
2. Vierta cuidadosamente la gasolina en el depósito. Evite el derramamiento.
3. Vuelva a poner inmediatamente el tapón en su sitio y apriételo con la mano. Si fuese necesario, limpie la gasolina derramada.
4. Es normal que salga humo de un motor nuevo después de ser utilizado por primera vez.

NOTA: Apague siempre el motor antes de depositar el combustible. No añada nunca gasolina a una máquina con el motor en marcha o mientras el motor esté caliente. Antes de poner en marcha el motor, apártese 10 pies (3m) del lugar donde haya efectuado el llenado del depósito. **¡NO FUMAR!**

IMPORTANT

ALWAYS OPERATE TRIMMER AT FULL THROTTLE. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the driveshaft housing and string head that may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, STOP THE ENGINE, disconnect the spark plug wire, and remove the grass. PROLONGED CUTTING AT PARTIAL THROTTLE WILL RESULT IN OIL DRIPPING FROM THE MUFFLER.

STRING ADVANCE - EZ Line™ Tap Advance System

String advance is controlled by tapping stringhead on grass while running engine at full throttle.

NOTE:

This trimmer is equipped with a cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance string until it is trimmed to length by the cut-off blade. Advance string whenever you hear the engine running faster than normal. This will maintain best performance and keep string long enough to advance properly.

If the string is worn too short you may not be able to advance the string by tapping. If so, STOP THE ENGINE, and manually advance per instructions on page 9, item 7.

CUTTING TIPS

Keep the trimmer tilted toward the area being cut. See illustration for best cutting area (**A**). **Do not cut in dangerous cutting area (B).**

Use the tip of string to do the cutting - do not force stringhead into uncut grass. Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly. Walk around trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

IMPORTANT

TOUJOURS FAIRE FONCTIONNER LE TAILLE-BORDURES À PLEIN RÉGIME. Couper les herbes hautes en commençant par le haut. Ceci les empêche de s'enrouler autour du carter et de la tête de coupe, ce qui risquerait de faire surchauffer l'appareil et de l'abîmer. Si l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe, ARRÊTER LE MOTEUR, débrancher le fil de bougie et enlever l'herbe. SI LE MOTEUR FONCTIONNE DE FAÇON PROLONGÉE À RÉGIME INTERMÉDIAIRE, DE L'HUILE S'ÉCOULE DU SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT.

AVANCEMENT DU FIL - Système d'avance par frappe au sol EZ Line™

L'avancement du fil se réalise en tapant la tête de coupe sur l'herbe (moteur tournant à plein régime).

REMARQUE :

Le déflecteur d'herbe de ce taille-bordures est équipé d'une lame. Pour obtenir les meilleurs résultats de coupe, faire avancer le fil jusqu'à ce qu'il soit coupé par cette lame. Faire avancer le fil si le moteur tourne plus vite que la normale. Ceci permet de maintenir les meilleures performances et assure une longueur suffisante au fil pour avancer correctement.

Si le fil est trop raccourci, il se peut qu'il soit impossible de le faire avancer en tapant. Dans un tel cas, ARRÊTER LE MOTEUR et faire avancer le fil à la main conformément aux instructions de la page 9 (paragraphe 7).

CONSEILS DE COUPE

Maintenir le taille-bordures incliné vers la zone de coupe. Voir l'illustration décrivant la zone de coupe préférable (**A**). **Ne pas couper dans la zone dangereuse (B).**

Couper à l'aide de l'extrémité du fil - ne pas enfoncer de force la tête de coupe dans de l'herbe non coupée. Le grillage et les palissades en bois sont néfastes au fil (usure prématurée ou rupture). Les murs en pierres ou en briques, les bordures de trottoir et le bois risquent de causer une usure prématurée du fil. Faire le tour des arbres et buissons à pied. Le fil risque d'abîmer l'écorce, les bordures, le bardage et les piquets de clôtures en bois.

IMPORTANTE

SIEMPRE QUE TRABAJE CON LA CORTADORA MANTÉNGALA A PLENA POTENCIA. Corte el césped alto de arriba a abajo. Así evitará que el césped se enrolle en el armazón del eje impulsor y en la cabeza de la cuerda, lo cual puede ocasionar daños por sobrecalentamiento. En caso de que el césped llegue a envolver la cabeza de cuerda, PARE EL MOTOR, desconecte el cable de la bujía y quite el césped. EL CORTE PROLONGADO CON EL REGULADOR A MEDIA POTENCIA PUEDE HACER QUE GOTEE ACEITE DEL TUBO DE ESCAPE.

AVANCE DE CUERDA - Sistema de Avance mediante golpes ligeros EZ Line™

El avance de la cuerda se controla dándole golpecitos a la cabeza de la cuerda contra el césped mientras el motor está funcionando a plena potencia.

NOTA:

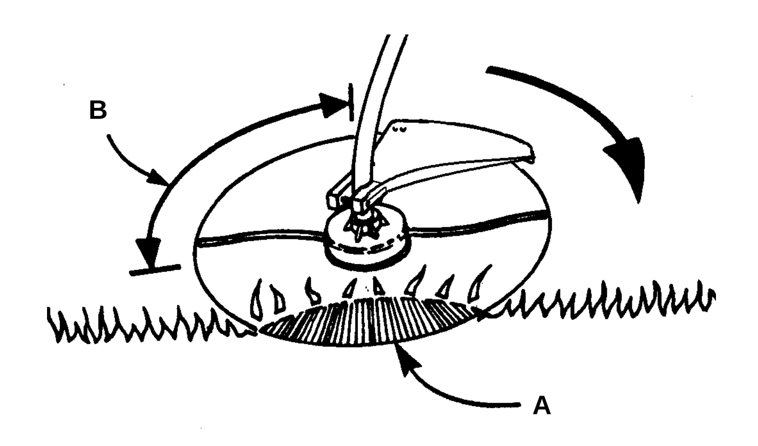
Esta cortadora está equipada con una cuchilla en el deflector de césped. Para obtener el mejor corte posible, haga que avance la cuerda hasta que quede cortado a la medida por la cuchilla. Haga avanzar la cuerda cuando oiga que el motor adquiere una velocidad superior a la normal. Esto ayudará a lograr un buen funcionamiento y a mantener la longitud adecuada para la cuerda para que ésta avance correctamente.

Si la cuerda se ha quedado muy corta como consecuencia del uso, tal vez usted no logre que avance dándole golpecitos. En este caso, PARE EL MOTOR, y haga que avance manualmente según las instrucciones indicadas en la página 9, punto 7.

CONSEJOS DE CORTE

Mantenga la cortadora inclinada hacia el área que está siendo cortada. Vea la ilustración en la que se indica la mejor área para el corte (**A**). **No corte en áreas que pudieran resultar peligrosas (B).**

Para cortar, use el extremo de la cuerda - no fuerce la cabeza de la cuerda dentro del área que no esté cortada. Los cables y las cercas pueden ocasionar un deterioro de la cuerda superior al normal, incluso romperla. Las paredes de piedra y ladrillo, los bordillos y la madera pueden hacer que la cuerda se desgaste rápidamente. Esquive los árboles y arbustos. La cuerda puede dañar fácilmente la corteza de los árboles, las molduras de madera, el exterior de las casas y los postes de las cercas.



TO START A COLD ENGINE:

1. Lay trimmer on a flat, bare surface.
2. Push primer bulb (**A**) **8 to 10 times**.
3. Set choke lever (**B**) to the choke position ①.
4. Depress interlock (**C**) then squeeze trigger (**D**) to full throttle position (wide open throttle).
5. Pull starter until engine tries to run. **(No more than 6 pulls.)**
6. Set choke lever (**B**) to half choke position ②.
7. Depress interlock (**C**) then squeeze trigger (**D**) to full throttle position (wide open throttle) and pull starter rope until engine runs.
8. Run engine **30 to 45 seconds** at full throttle (with trigger depressed fully) on half choke position ② to warm up the engine. Move choke lever (**B**) to run position ③.

TO START A WARM ENGINE:

1. Move choke lever (**B**) to run position ③.
2. Depress interlock (**C**) then squeeze trigger (**D**) to full throttle position (wide open throttle) and pull starter rope until engine runs.

TO STOP:

Depress switch (**E**) at the "STOP" **(STOP)** position.

DEMARRAGE A FROID :

1. Poser le taille-bordures sur une surface plane et dégagée.
2. Appuyer 8 à 10 fois sur l'ampoule de démarrage (**A**).
3. Régler la manette de volet d'air (**B**) en position choke ①.
4. Appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité (**C**) et appuyer sur la gâchette (**D**) pour que le moteur tourne à plein régime (pleine ouverture du papillon des gaz).
5. Tirer sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer (**pas plus de 6 tentatives**).
6. Régler la manette de volet d'air (**B**) à mi-course ②.
7. Appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité (**C**) et appuyer sur la gâchette (**D**) pour que le moteur tourne à plein régime (pleine ouverture du papillon des gaz), tirer sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
8. Laisser le moteur tourner à plein régime pendant **30 à 45 secondes** (en appuyant à fond sur la gâchette) avec la manette de volet d'air réglée à mi-course ② pour le chauffer. Régler la manette de volet d'air (**B**) sur run ③.

DEMARRAGE A CHAUD :

1. Régler la manette de volet d'air (**B**) sur run ③.
2. Appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité (**C**) et appuyer sur la gâchette (**D**) pour que le moteur tourne à plein régime (pleine ouverture du papillon des gaz), tirer sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

ARRET :

Appuyer sur l'interrupteur (**E**) en position d'arrêt "STOP" (**STOP**).

PARA PONER EN MARCHA EL MOTOR CUANDO ESTA FRIO:

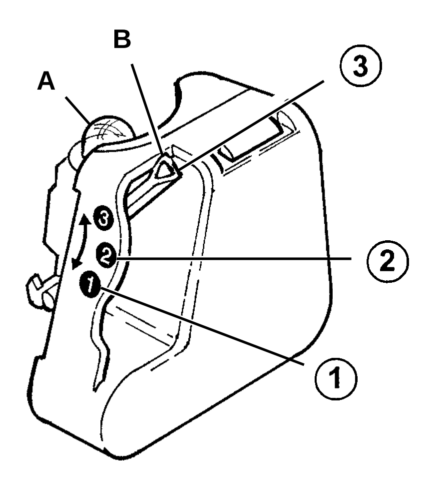
1. Coloque la cortadora sobre una superficie plana y descubierta.
2. Presione la bola del cebador (**A**) de **8** a **10 veces**.
3. Coloque la palanca del difusor (**B**) en la posición de difusión ①.
4. Presionar la traba (**C**) y después apretar el gatillo (**D**) hasta máxima aceleración (acelerador totalmente abierto).
5. Tirar de la cuerda del arrancador hasta que el motor trate de arrancar (**no más de 6 veces**).
6. Coloque la palanca del difusor (**B**) en la posición de difusión media ②.
7. Presionar la traba (**C**) y después apretar el gatillo (**D**) hasta máxima aceleración (acelerador totalmente abierto), tirar de la cuerda hasta que el motor arranque.
8. Deje funcionar el motor entre **30 y 45 segundos** a plena potencia (manteniendo el activador apretado completamente). en la posición de difusión media ② para que se caliente. Coloque la palanca del difusor (**B**) en la posición de funcionamiento ③.

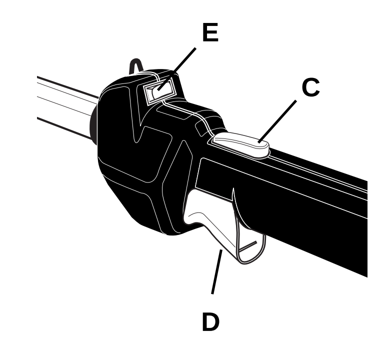
PARA PONER EN MARCHA EL MOTOR CUANDO ESTA CALIENTE:

1. Coloque la palanca del difusor (**B**) en la posición de funcionamiento ③.
2. Presionar la traba (**C**) y después apretar el gatillo (**D**) hasta máxima aceleración (acelerador totalmente abierto), tirar de la cuerda hasta que el motor arranque.

PARA PARAR:

Presione el conmutador (**E**) para colocarlo en la posición de "STOP **/ STOP** " ("**PARADA**").





You can often make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorized servicing dealer.

SPOOL REPLACEMENT

EZ Line™ Tap Advance System (New prewound spool - For string replacement proceed to the next section.)

Use only .080" (2.0mm) diameter monofilament string. Use Homelite® replacement string for best performance.

1. Stop engine, disconnect the spark plug wire. Hold stringhead and unscrew spool retainer (**A**). Turn **counterclockwise**.
2. Remove empty spool from stringhead. Keep **spring** (**B**) attached to spool.
3. To install new spool, make sure that the two strings are captured in the slots (**C**) opposite each other on the new spool. Extend end of string approximately 6 inches (152mm) beyond the slots.
4. Thread the strings into the eyelets (**D**) in the stringhead (**E**). Carefully push the spool into the stringhead (gently pull the strings to the outside if necessary). When the spool is in the stringhead, grasp the strings and pull sharply to release them from the slots in the spool.
5. Push down and turn the spool **counterclockwise** until it no longer turns. Hold spool down and rotate **clockwise** a small amount. Release the spool. The spool should be locked down in the stringhead. If not, hold down and rotate until locked.
6. Make sure stringhead and spool retainer are installed on drive shaft (**F**) by turning the retainer (**A**) clockwise to tighten.
7. Pull the strings again to rotate the spool into cutting position. Push the spool retainer down while pulling on string(s) to manually advance string and to check for proper assembly of the string head.

Les réglages et réparations décrits ci-dessous sont en général faciles à effectuer vous-même. Pour toutes autres réparations, faire réparer le coupe-bordures par un concessionnaire-réparateur agréé.

REMPLACEMENT DU TAMBOUR -

Système d'avance par frappe au sol EZ line™ (tambour garni neuf - Pour le remplacement du fil, voir la section suivante.)

Utiliser exclusivement du fil monofilament de 2.0 mm (0,080 pouce) de diamètre. Pour obtenir les meilleures performances, utiliserdu fil Homelite®.

1. Arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie et enlever l'herbe. Tout en maintenant la tête de coupe, dévisser l'écrou de tambour (**A**) en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Enlever le tambour vide de la tête de coupe. Laisser le ressort (**B**) fixé au tambour.
3. Avant de poser un tambour neuf, s'assurer que les deux brins de fil sont bien prisonniers des fentes (**C**) du tambour neuf. Tirer sur les brins pour que le fil dépasse d'environ 15 cm (5 pouces) des fentes.
4. Faire passer les brins dans les oeillets (**D**) de la tête de coupe (**E**). Enfoncer avec précaution le tambour dans la tête de coupe (si nécessaire, tirer les brins de fil doucement vers l'extérieur). Une fois le tambour en place dans la tête de coupe, saisir les brins et les tirer avec vigueur pour les dégager des fentes du tambour.
5. Enfoncer le tambour et le tourner à fond en sens inverse des aiguilles d'une montre. Tout en le maintenant enfoncé, le faire tourner un peu dans le sens des aiguilles d'une montre. Lâcher le tambour, qui doit alors être verrouillé dans la tête de coupe. Dans le cas contraire, le faire tourner en le maintenant enfoncé jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
6. Serrer l'écrou (sens des aiguilles d'une montre) et s'assurer que la tête de coupe et l'écrou de tambour (**A**) sont bien fixés sur l'arbre d'entraînement (**F**).
7. Tirer encore une fois sur le fil pour mettre le tambour en position de coupe. Appuyer sur l'écrou du tambour tout en tirant sur le(s) brin(s) de fil afin de le(s) faire avancer et de vérifier que la tête de coupe est correctement montée.

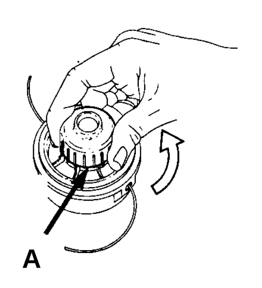
En algunas ocasiones, usted mismo podrá efectuar los ajustes y reparaciones indicados en este manual. En otros casos, habrá de llevar la cortadora a un distribuidor autorizado para que efectúe las operaciones de servicio necesarias.

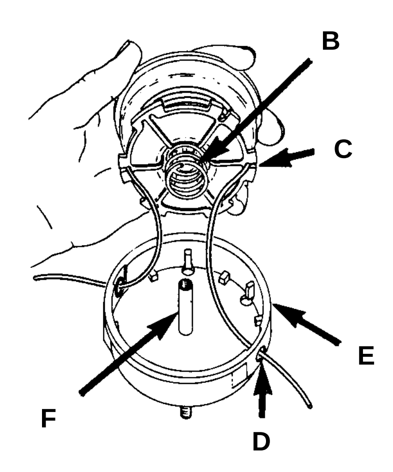
REEMPLAZO DEL CARRETE

Sistema de Avance mediante golpes ligeros EZ Line™ (Carrete nuevo enrollado en fábrica - Para reemplazar la cuerda, pase a la sección siguiente.)

Utilice únicamente cuerdas monofilamento con un diámetro de .080" (2.0mm). Utilice las cuerdas de repuesto de Homelite® para así obtener el máximo rendimiento.

1. Pare el motor, desconecte el cable de la bujía y quite el césped. Sostenga la cabeza de cuerda y desatornille el retén del carrete (**A**). Hágalo girar en **el sentido contrario al de las agujas del reloj**.
2. Retire el carrete vacío de la cabeza de la cuerda. Mantenga el resorte (**B**) unida al carrete.
3. A la hora de instalar el carrete nuevo, asegúrese de que las dos cuerdas hayan quedado enganchadas en las dos ranuras (**C**) simétricas más pequeñas del nuevo carrete. Haga que 6 pulgadas (152mm) de la cuerda sobresalgan de las ranuras.
4. Pase los extremos de las cuerdas a través de las aberturas (**D**) de la cabeza de la cuerda (tire ligeramente de las cuerdas hacia fuera, si fuese necesario) (**E**). Una vez que el carrete esté en la cabeza de la cuerda, agarre las cuerdas y tire con fuerza para sacarlas de las ranuras existentes en el carrete.
5. Apriete el carrete hacia abajo y hágalo girar en el **sentido contrario al de las agujas del reloj** hasta que deje de dar vueltas. Siga apretando el carrete hacia abajo y gírelo un poco en el **sentido de las agujas del reloj**. El carrete debería quedar fijado en la cabeza de la cuerda.
6. Asegúrese de que la cabeza de la cuerda y el retén del carrete (**A**) hayan quedado instalados en el eje de transmisión (**F**). Para ello, habrá de girar el retén en el sentido de las agujas del reloj con el fin de apretarlo.
7. Vuelva a tirar de las cuerdas, haciendo girar el carrete hasta que se encuentre en la posición de corte. Empuje el retén del carrete mientras tira de la(s) cuerda(s) para que ésta(s) avance(n) manualmente y compruebe que se haya montado correctamente la cabeza de la cuerda.





STRING REPLACEMENT

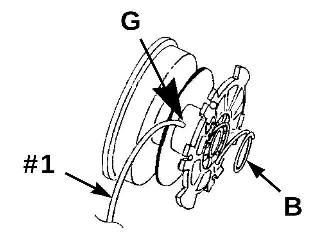
1. Stop engine, disconnect the spark plug wire. Hold stringhead and unscrew spool retainer. Turn **counterclockwise**.
2. Remove spool from stringhead (Note: Keep **spring** (**B**) attached to spool). Remove any old string remaining on spool.
3. Insert one 9 foot (2.7m) long string into anchor hole (**G**) in spool as shown. Wind string #1, in upper space counterclockwise as shown by the arrows on the flange (**H**) and place string end in slot (**I**) on upper spool flange. Extend string 6 inches (152mm) beyond slot. After winding, there should be at least 1/4" (6mm) between the wound string and the outside edge of the spool. **DO NOT OVERFILL**.
4. Repeat step 3 with #2 string and again **DO NOT OVERFILL.**
5. Replace the spool and spool retainer. See the Spool Replacement Section for detailed instructions.

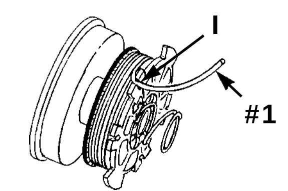
REMPLACEMENT DU FIL

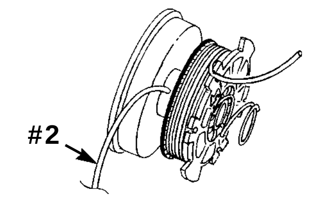
1. Arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie et enlever l'herbe. Tout en maintenant la tête de coupe, dévisser l'écrou de tambour en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Enlever le tambour de la tête de coupe (Nota : Laisser le ressort (**B**) fixé au tambour.) Enlever tout reste de fil du tambour.
3. Introduire un fil de 2.7m (9 pieds) de long dans le trou d'ancrage (**G**) du tambour comme indiqué. Enrouler le premier brin dans la gorge supérieure en sens inverse des aiguilles d'une montre selon le sens des flèches sur la gorge (**H**) puis introduire l'extrémité du brin dans la fente (**I**) du bord supérieur du tambour. Tirer sur les extrémités des brins pour qu'ils dépassent de 15 cm (6 pouces) des fentes. Après que le fil soit enroulé, il doit y avoir un espace d'au moins 6 mm (1/4 pouce) entre le fil enroulé et le rebord extérieur du tambour. **NE PAS METTRE TROP DE FIL.**
4. Répéter le étape 3 avec le deuxième brin, en veillant encore une fois à **NE PAS METTRE TROP DE FIL.**
5. Remettre le tambour et l'écrou de tambour en place. Voir la section REMPLACEMENT DU TAMBOUR pour plus de détails.

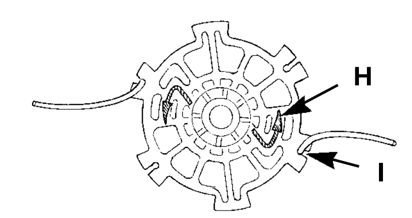
RECAMBIO DE LA CUERDA

1. Pare el motor, desconecte el cable de la bujía y quite el césped. Sostenga la cabeza de la cuerda y desatornille el retén del carrete. Hágalo girar en el **sentido contrario al de las agujas del reloj**.
2. Extraiga el carrete de la cabeza de la cuerdas (Nota: mantenga el resorte (**B**) unida al carrete). Extraiga la cuerda vieja que quede en el carrete.
3. Introduzca una longitud de 9 pies (2.7m) de cuerda por el orificio de anclaje (**G**) existente en el carrete, tal y como se indica en el gráfico. Enrolle la cuerda #1 en el espacio superior en el sentido contrario al de las agujas del reloj, tal y como lo indican las flechas existentes en la pestaña (**H**) y pase el extremo de la cuerda por la abertura (**I**) que se encuentra en la pestaña superior del carrete. Pase la cuerda a través de la aberturas unas 6 pulgadas (152mm). Una vez que haya terminado de enrollarla, deberá haber una separación de, como mínimo, 1/4" (6mm) entre la cuerda enrollada y el borde exterior del carrete. **NO LLENE EL CARRETE EXCESIVAMENTE.**
4. Repita el paso 3 con la cuerda #2 y recuerde que **NO DEBE LLENAR EL CARRETE EXCESIVAMENTE**.
5. Reemplace el carrete y el retén del carrete. Vea las instrucciones detalladas en la sección de REEMPLAZO DEL CARRETE.









FUEL CAP

⚠ WARNING

A LEAKING FUEL CAP IS A FIRE HAZARD AND MUST BE REPLACED IMMEDIATELY.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or filter clogged. Replace fuel cap if required.

AIR FILTER

For proper performance and long life, keep air filter clean.

1. Remove the air filter cover (**A**) by pushing down on the latch with your thumb while gently pulling on the cover (see illustration).
2. Remove the filter (**B**), clean it in warm soapy water. Rinse and let dry completely. For best performance, replace annually.
3. Install filter, align tabs, push in, and make sure that the latches are locked into place.

BOUCHON DE RÉSERVOIR

⚠ ADVERTISSEMENT

UN BOUCHON FUYANT REPRÉSENTE UN DANGER D'INCENDIE ET DOIT OBLIGATOIREMENT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.

Le bouchon du réservoir contient un filtre sans entretien et un clapet de sécurité. Un bouchon obstrué diminue les performances du moteur. Si le moteur tourne mieux avec le bouchon enlevé, il se peut que le clapet soit en mauvais état ou que le filtre soit obstrué. Remplacer le bouchon de réservoir le cas échéant.

FILTRE A AIR

Pour optimiser les performances et la durée de vie de l'appareil, le filtre à air doit être propre.

1. Enlever le couvercle du filtre à air (**A**) en appuyant avec votre pouce sur le levier tout en tirant doucement sur le couvercle (voir illustration).
2. Déposer le filtre (**B**), le laver à l'eau tiède savonneuse. Le rincer et le sécher complètement. Pour de meilleures performances, le remplacer annuellement.
3. Installer le filtre, remettre le dessus en place, aligner la languette de verrouillage et l'engager à fond.

FILTRO DEL TAPON DE GASOLINA

⚠ ADVERTENCIA

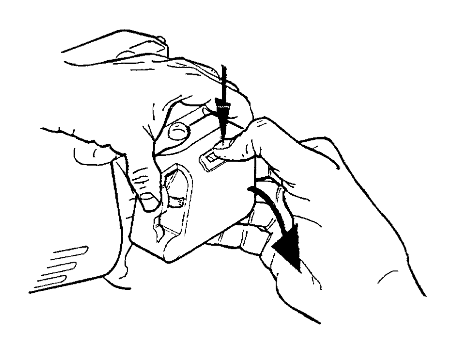
UN TAPON CON FUGAS REPRESENTA UN RIESGO DE INCENDIO Y DEBE SER REEMPLAZADO INMEDIATAMENTE.

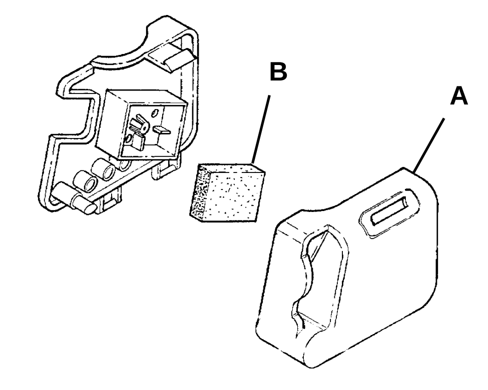
El tapón de la gasolina contiene un filtro que no puede ser reparado y una válvula de verificación. El bloqueo del filtro para la gasolina puede perjudicar el funcionamiento del motor. En caso de que el rendimiento del motor mejore cuando se afloja el tapón de la gasolina, será necesario comprobar que la válvula funcione correctamente o que el filtro no se encuentre bloqueado. Si fuese necesario, reemplace el tapón de la gasolina.

FILTRO DEL AIRE

Mantenga limpio el filtro del aire para obtener unos resultados adecuados y una vida útil larga.

1. Retire la cubierta del filtro del aire (**A**) presionando hacia abajo sobre el enganche con el pulgar, al tiempo que tira suavemente de la cubierta (consulte la ilustración).
2. Retire el filtro (**B**), límpielo con agua caliente jabonosa. Aclárelo y déjelo secar completamente. Para obtener los mejores resultados, reemplace el filtro todos los años.
3. Instale el filtro, alinee las lengüetas, introdúzcalas y asegúrese de que los enganches estén colocados en posición.





SPARK PLUG

This engine uses a Champion RCJ-6Y with .025" (0,63mm) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

BOUGIE

Le moteur utilise une bougie Champion RCJ-6Y ayant un écartement de 0,6 mm (0,025 pouce). Remplacer une fois par an avec une bougie ayant exactement la même équivalence.

BUJIA

Este motor utiliza una bujía Champion RCJ-6Y con un intervalo de .025" (0,63mm) entre los electrodos. Reemplácelo una vez al año con una pieza de idéntica.

STORAGE (1month or longer)

1. Drain all fuel from tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
2. Clean all foreign material from the trimmer. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
3. Abide by all Federal and local regulations for the safe storage and handling of gasoline. Excess fuel should be used in other 2-cycle engine powered equipment.

REMISAGE - (1 mois ou plus)

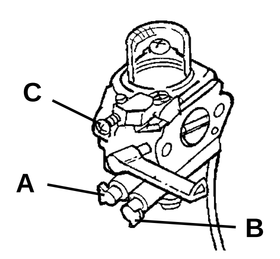
1. Vidanger complètement le réservoir de carburant dans un récipient agréé pour contenir de l'essence. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Éliminer tous les objets étrangers du taille-bordures. Remiser l'appareil dans un local bien ventilé inaccessible aux enfants. Tenir l'appareil à l'écart des produits corrosifs (produits chimiques de jardinage, sel, etc.).
3. Respecter toutes les réglementations fédérales et locales relatives au stockage et à la manipulation de l'essence en toute sécurité. Le carburant en surplus sera utilisé dans un autre équipement à moteur 2 temps.

ALMACENAMIENTO **(1 mes o más)**

1. Drene toda la gasolina del depósito en un recipiente homologado para uso con gasolina. Ponga en marcha el motor hasta que se pare.
2. Limpie todos los materiales extraños que haya en la cortadora. Almacénela en un lugar bien ventilado que se encuentre fuera del alcance de los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos tales como productos químicos para el jardín o sales descongelantes.
3. Cumpla con todas los reglamentos nacionales y locales que se apliquen al almacenamiento y al manejo de la gasolina. El combustible sobrante debería ser utilizado en otro equipo que tenga un motor de 2 tiempos.

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORIZED SERVICING DEALER.

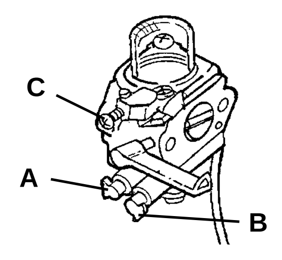
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start:	1. No spark. 2. No fuel. 3. Flooded engine. 4. Starter rope pulls harder now than when new.	1. Check spark. Remove spark plug. Reattach the spark plug cap and lay spark plug on metal cylinder. Pull the starter rope and watch for spark at spark plug tip. If there is no spark, repeat test with a new spark plug. 2. Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded (see next item). 3. Remove spark plug, turn trimmer so spark plug hole is aimed at the ground. Move choke lever to “RUN” and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Clean and reinstall spark plug. Pull starter three times with choke lever at “RUN”. If engine does not start, move choke lever to “CHOKE” and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug. 4. Contact a servicing dealer.
Engine starts but will not accelerate:	Carburetor requires adjustment.	*Turn "L" needle (A) counterclockwise 1/16 turn. If “L” low needle (A) can not be turned counterclockwise, do not force plastic limiter caps. Contact a servicing dealer.
Engine starts but will only run at high speed at half choke:	Carburetor requires adjustment.	*Turn "H" needle (B) counterclockwise 1/16 turn. If “H” high needle (B) can not be turned counterclockwise, do not force plastic limiter caps. Contact a servicing dealer.
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke:	1. Check oil fuel mixture. 2. Air filter dirty. 3. Carburetor requires adjustment. 4. Spark Arrestor Screen Dirty.	1. Use fresh fuel and the correct 2-cycle oil mix. 2. Clean per instructions in Maintenance Section. 3. Turn "H" needle (B) clockwise 1/16 turn. 4. Contact a servicing dealer.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle:	Carburetor requires adjustment.	Turn idle speed screw (C) clockwise to increase idle speed.
String will not advance when using the EZ Line™ tap advance system:	1. String welded to itself. 2. Not enough string on spool. 3. String worn too short. 4. String tangled on spool. 5. Engine speed too slow.	1. Lubricate with silicone spray - use Homelite® string. 2. Install more string (see String Replacement). 3. Pull strings while alternately pressing down on and releasing spool retainer. 4. Remove string from spool and rewind (see String Replacement). 5. Advance string at full throttle.
Spool retainer hard to turn when using EZ Line™ tap advance system:	Screw threads dirty or damaged.	Clean threads and lubricate with grease - if no improvement, replace spool retainer.
Grass wraps around driveshaft housing and stringhead:	1. Cutting tall grass at ground level. 2. Operating trimmer at part throttle.	1. Cut tall grass from the top down to prevent wrapping.. 2. Operate trimmer at full throttle.
Oil drips from muffler:	1. Operating trimmer at part throttle 2. Check oil/fuel mixture. 3. Air filter dirty. 4. Carburetor requires adjustment.	1. Operate trimmer at full throttle. 2. Use fresh fuel and the correct 2-cycle oil mix. 3. Clean per instruction in Maintenance Section. 4. Turn "H" (B) needle clockwise 1/16 turn.



* Note: This engine complies with EPA (Environmental Protection Agency) and CARB (California Air Resource Board) regulations which require exhaust emission control. As a result, the carburetor adjustment needle(s) are equipped with plastic cap(s) that limit the rotation from the original factory adjustment. If your unit exhibits specific performance problem(s) where the Trouble Shooting Section recommends a needle adjustment and you are at the limit of adjustment, the unit should be taken to a factory authorized service center for repair.

SI LES SOLUTIONS PRÉSENTÉES CI-DESSOUS NE RÈGLENT PAS LE PROBLÈME, PRENEZ CONTACT AVEC VOTRE CONCESSIONNAIRE-RÉPARATEUR AGRÉÉ.

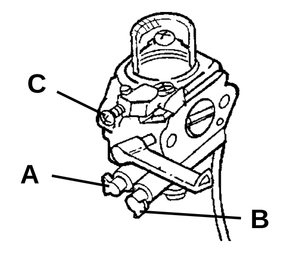
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION :
Le moteur ne démarre pas:	1. Pas d'étincelle à la bougie. 2. Pas de carburant. 3. Moteur Noyé. 4. Lanceur plus difficile à tirer que quand l'appareil était neuf.	1. Vérifier la présence d'une étincelle. Enlever la bougie. Brancher le capuchon de bougie sur celle-ci et la poser sur le métal du cylindre. Tirer la corde du lanceur en observant la bougie. En l'absence d'étincelle, répéter l'opération avec une bougie neuve. 2. Appuyer sur l'ampoule de démarrage jusqu'à ce qu'elle soit remplie de carburant. Si l'ampoule ne se remplit pas, l'arrivée de carburant est obstruée ; consulter un concessionnaire-réparateur agréé. Si l'ampoule se remplit, il se peut que le moteur soit noyé (voir ci-dessous). 3. Enlever la bougie, et incliner le taille-bordures pour que l'orifice de bougie soit face au sol. Mettre la manette de volet d'air en position pleine ouverture et effectuer 10 à 15 tractions sur le lanceur. Cette action élimine du moteur le carburant en excédent. Nettoyer la bougie puis la remettre en place. Tirer le lanceur 3 fois avec la manette de volet d'air en position « RUN ». Si le moteur ne démarre pas, mettre la manette de volet d'air en position « CHOKE » et répéter la méthode de démarrage normale. Si le moteur ne démarre toujours pas, recommencer l'opération avec une bougie neuve. 4. Consulter un concessionnaire-réparateur.
Le moteur démarre mais refuse de monter en régime:	Un réglage de carburation est nécessaire	*Tourner l'aiguille « L » (A) en sens inverse des aiguilles d'une montre de 1/16 tour. Si l'aiguille « L » (A) ne tourne pas dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ne pas forcer les capuchons en plastique des délimiteurs. Consulter un concessionnaire-réparateur.
Le moteur démarre mais ne fonctionne qu'à haut régime et avec le volet d'air à mi-position :	Un réglage de carburation est nécessaire	*Tourner l'aiguille « H » (B) en sens inverse des aiguilles d'une montre de 1/16 tour. Si l'aiguille « H » (B) ne tourne pas dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ne pas forcer les capuchons en plastique des délimiteurs. Consulter un concessionnaire-réparateur.
Le moteur n'atteint pas son régime normal et émet une fumée excessive :	1. Vérifier le mélange. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Un réglage de carburation est nécessaire. 4. La grille du pare-étincelles est encrassée.	1. Refaire le plein avec du mélange frais au bon pourcentage (voir les Instructions de remplissage). 2. Nettoyer selon les instructions (Chapitre Entretien). 3. Tourner l'aiguille « H » (B) dans le sens des aiguilles d'une montre de 1/16 tour. 4. Consulter un concessionnaire-réparateur.
Le moteur démarre, tourne et accélère correctement mais ne tient pas le ralenti :	Un réglage de carburation est nécessaire	Tourner la vis de réglage du ralenti (C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter.
Le fil refuse d'avancer lors de l'emploi du système d'avance par frappe au sol EZ Line™ :	1. Le fil est collé sur lui-même. 2. Il ne reste pas assez de fil sur le tambour. 3. Le fil s'est usé et est trop court. 4. Le fil est emmêlé sur le tambour. 5. Le régime moteur est insuffisant.	1. Lubrifier (pulvériser un lubrifiant au silicones) - utiliser du fil Homelite®. 2. Remettre du fil (Voir le paragraphe Remplacement du fil). 3. Tirer sur le fil tout en appuyant et en relâchant en alternance l'écrou du tambour. 4. Enlever le fil du tambour et le réenrouler (Voir le paragraphe Remplacement du fil). 5. Faire avancer le fil avec le moteur à plein régime.
L'écrou du tambour tourne difficilement lors de l'emploi du système d'avance par frappe au sol EZ Line™ :	Le filetage est sale ou abîmé.	Nettoyer et graisser le filetage. Si le problème persiste, remplacer l'écrou.
L'herbe s'enroule autour du carter d'arbre moteur et de la tête de coupe :	1. Coupe D'herbe haute au niveau du sol. 2. Fonctionnement À régime trop faible.	1. Couper les herbes hautes en partant du haut. 2. Faire tourner le taille-bordures à plein régime.
De l'huile sort du silencieux d'échappement :	1. Fonctionnement à régime trop faible. 2. Vérifier le mélange. 3. Filtre à air encrassé. 4. Réglage de carburation nécessaire.	1. Faire fonctionner le taille-bordures à plein régime. 2. Refaire le plein avec du mélange frais au bon pourcentage. 3. Nettoyer selon les instructions (Chapitre Entretien). 4. Tourner l'aiguille « H » (B) dans le sens des aiguilles d'une montre de 1/16 tour.



* Remarque: ce moteur est conforme à la réglementation de l'organisme de la protection de l'environnement des États-Unis (Environmental Protection Agency, ou EPA) et à celle de la commission sur la qualité de l'air de la Californie (California Air Resource Board, ou CARB). En conséquence, le(s) pointeau(s) de réglage du carburateur est(sont) muni(s) de capuchon(s) en plastique limitant la rotation en sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de réglage originelle en usine. Si l'appareil présente des problèmes de fonctionnement pour lesquels la section de localisation des pannes recommande un réglage du pointeau et que vous êtes à la limite du réglage, il est nécessaire de faire réparer l'unité par un centre de réparation agréé.

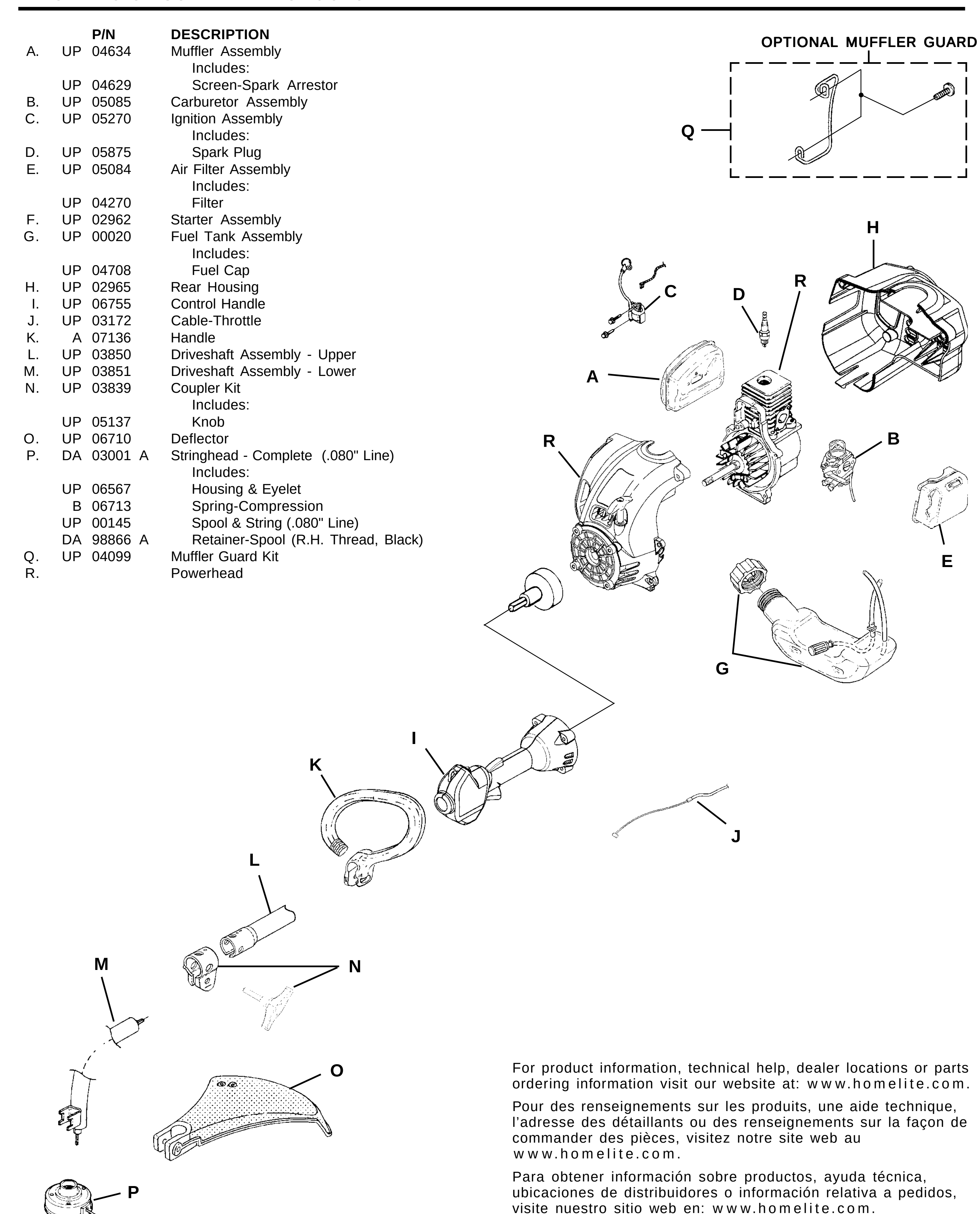
SI ESTAS SOLUCIONES NO RESUELVEN EL PROBLEMA, PONGASE EN CONTACTO CON UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA LA PRESTACION DE SERVICIO TECNICO.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN:
El motor no se pone en marcha:	1. No da chispa. 2. No hay combustible. 3. Motor ahogado. 4. Cuestamas tirar del cable del arrancador, en comparacion a cuando estaba nuevo.	1. Compruebe si da chispa. Quite la bujía. Vuelva a conectar el cable de la bujía y vuelva a ponerla en el cilindro de metal. Tire del cable del arrancador y observe si se producen chispas en el extremo de la bujía. En caso de que no dé chispas, vuelva a repetir el proceso utilizando una bujía nueva. 2. Presione la ampolla del cebador hasta que la ampolla esté llena de gasolina. Si la ampolla no se llena, esto quiere decir que el sistema de suministro de combustible se encuentra bloqueado. Consulte a su distribuidor encargado del servicio técnico. En caso de que la ampolla se llene, es posible que el motor esté ahogado (consulte el siguiente número). 3. Quite la bujía, déle la vuelta a la cortadora de manera que el orificio para la bujía apunte hacia al suelo. Ponga la palanca del difusor en la posición de run (en marcha) y tire del cable del arrancador de 10 a 15 veces. Esto sacará el exceso de gasolina del motor. Limpie la bujía y vuelva a instalarla. Tire del arrancador tres veces la palanca del difusor en la posición de run (en marcha). Si el motor no se pone en marcha, mueva la palanca del difusor a la posición de choke (difusión) y repita el proceso normal de puesta en marcha. En caso de que el motor siga sin ponerse en marcha, repita el proceso con una bujía nueva. 4. Consulte con un distribuidor encargado de servicio técnico.
El motor se pone en marcha pero no acelera:	Es necesario ajustar el carburador.	*Gire la aguja «L» (A) en el sentido contrario al de las agujas del reloj, entre 1/16 de vuelta. Si la aguja "L" (A) no se puede girar en el sentido contrario al de las agujas del reloj, no esfuerze las tapas plásticas.
El motor se pone en marcha pero sólo funciona a plena velocidad cuando está en la posición media del difusor:	Es necesario ajustar el carburador.	*Gire la aguja «H» (B) en el sentido contrario al de las agujas del reloj, entre 1/16 de vuelta. Si la aguja "H" (B) no se puede girar en el sentido contrario al de las agujas del reloj, no esfuerze las tapas plásticas.
El motor no llega a funcionar a plena velocidad y emite demasiado humo:	1. Compruebe la mezcla del aceite de la gasolina. 2. El filtro del aire esta sucio. 3. Es necesario ajustar el carburador. 4. La pantalla del apagachispas esta sucia.	1. Use gasolina no utilizada previamente y la mezcla correcta de aceite de 2 tiempos. 2. Límpielo siguiendo las instrucciones indicadas en la sección de mantenimiento. 3. Gire la aguja «H» (B) en el sentido de las agujas del reloj, entre 1/16 de vuelta. 4. Contacte a su distribuidor encargado del servicio técnico.
El motor se pone en marcha, funciona y acelera, pero no funciona con una marcha mínima:	Es necesario ajustar el carburador.	Gire el tornillo (C) para el ralenti en el sentido de las agujas del reloj.
La cuerda no avanza - Sistema de Avance mediante golpes ligeros EZ Line™:	1. La cuerda se ha adherido a si misma. 2. No hay suficiente cuerda en el carrete. 3. La cuerda se ha quedado demasiado corta por el uso. 4. La cuerda esta enrededa en el carrete. 5. La Velocidad del motor es demasiado lenta.	1. Lubrique con spary de silicona. 2. Instale más cuerda (consulte la sección «Reemplazo de la cuerda»). 3. Tire de las cuerdas mientras presiona hacia abajo permitiendo que salga el retén del carrete. 4. Saque la cuerda del carrete y vuélvala a enrollar (consulte la sección "Reemplazo de la Cuerda"). 5. Haga avanzar la cuerda a plena potencia.
Resulta difícil hacer girar el retén del carrete - Sistema de Avance mediante golpes ligeros EZ Line™:	Las roscas de los tornillos estan sucias o dañadas.	Limpie las roscas y engráselas - si no mejora, reemplace el retén del carrete.
La hierba se enrolla alrededor del armazón del eje impulsor y de la cabeza de la cuerda:	1. Corte de la hierba alta al nivel del suelo. 2. La cortadora no esta funcionando a plena potencia.	1. Corte la hierba alta de arriba a abajo. 2. Ponga la cortadora a plena potencia.
El tubo de escape gotea aceite:	1. La cortadora no esta funcionando a plena potendia. 2. Compruebe la mezcla del aceite y gasolina. 3. El filtro del aire esta sucio. 4. Es necesario ajustar el carburador.	1. Haga funcionar la cortadora a plena potencia. 2. Use gasolina que no haya sido utilizada previamente con la mezcla correcta de aceite de 2 tiempos. 3. Límpielo siguiendo las instrucciones indicadas en la sección de Mantenimiento. 4. Gire la aguja «H» (B) en el sentido de las agujas del reloj, entre 1/16 de vuelta.



* Nota: Este motor cumple con los reglamentos de la EPA (Agencia para la Protección del Medio Ambiente) y del CARB (Consejo de Recursos Atmosféricos de California) que requieren el control de las emisiones de tubos de escape. Como resultado de lo anterior, la(s) aguja(s) de ajuste del carburador se encuentra(n) equipada(s) con una(s) cubiertas(s) de plástico que o limita (n) la rotación en el sentido contrario al de las agujas del reloj del ajuste original de la fábrica. En caso de que su unidad dé señales de problemas de rendimiento específicos en relación a los cuales la Sección de Resolución de Problemas recomiende el ajuste de la aguja y se encuentra al limite del ajuste, se deberá llevar la unidad a un centro de servicio autorizado por la fábrica con el fin de que sea reparada.

	P/N	DESCRIPTION
A.	UP 04634	Muffler Assembly
		Includes:
	UP 04629	Screen-Spark Arrestor
B.	UP 05085	Carburetor Assembly
C.	UP 05270	Ignition Assembly
		Includes:
D.	UP 05875	Spark Plug
E.	UP 05084	Air Filter Assembly
		Includes:
	UP 04270	Filter
F.	UP 02962	Starter Assembly
G.	UP 00020	Fuel Tank Assembly
		Includes:
	UP 04708	Fuel Cap
H.	UP 02965	Rear Housing
I.	UP 06755	Control Handle
J.	UP 03172	Cable-Throttle
K.	A 07136	Handle
L.	UP 03850	Driveshaft Assembly - Upper
M.	UP 03851	Driveshaft Assembly - Lower
N.	UP 03839	Coupler Kit
		Includes:
	UP 05137	Knob
O.	UP 06710	Deflector
P.	DA 03001 A	Stringhead - Complete (.080" Line)
		Includes:
	UP 06567	Housing & Eyelet
	B 06713	Spring-Compression
	UP 00145	Spool & String (.080" Line)
	DA 98866 A	Retainer-Spool (R.H. Thread, Black)
Q.	UP 04099	Muffler Guard Kit
R.		Powerhead



For product information, technical help, dealer locations or parts ordering information visit our website at: www.homelite.com.

Pour des renseignements sur les produits, une aide technique, l'adresse des détaillants ou des renseignements sur la façon de commander des pièces, visitez notre site web au www.homelite.com.

Para obtener información sobre productos, ayuda técnica, ubicaciones de distribuidores o información relativa a pedidos, visite nuestro sitio web en: www.homelite.com.

Homelite Consumer Products, Inc. warrants to the original retail purchaser that this Homelite® Product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace, at Homelite Consumer Products, Inc.'s discretion, any defective Product free of charge within these time periods from the date of purchase:

- **Two years, if the Product is used for personal, family, or household use;**
- **90 days, if the Product is used for any other purpose, such as commercial or rental use.**

This warranty is not transferable and does not cover damage resulting from defects other than in material or workmanship, or damage caused by unreasonable use, including the failure to provide reasonable and necessary maintenance. Also, the warranty obligations do not apply to conditions resulting from misuse, alteration or accident. In addition, this warranty does not cover general check-ups on electrical equipment, tune-ups on gasoline engines, or replacement of non-defective parts (such as electrical brushes, cables, plugs, spark plugs, filters, starter ropes, etc.) that may wear and need to be replaced with reasonable use within the warranty period or which may require replacement in connection with normal maintenance. This warranty applies only to Products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa.

SAVE YOUR SALES SLIP

Proof of purchase in the form of your dated sales receipt, cash register slip, etc. showing the serial number and the model of your Product will be required before our dealers can perform warranty service on the Product. You must at your own expense, arrange to deliver or ship the Product for warranty repairs and arrange for pickup or return of the Product after repairs have been made. This warranty does not apply to any trade accessory, engine, or electric motor which is separately warranted by another manufacturer and not manufactured by Homelite Consumer Products, Inc.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, MERCHANTABILITY OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Warranty service can be obtained from a Homelite® dealer authorized to make warranty repairs. If you need warranty service, check first with the Homelite® dealer from whom you purchased the Product, or call the following number for the name and location of the nearest dealer providing warranty service: 1-800-chainsaw (1-800-242-4672) - United States, Canada, Puerto Rico, and Virgin Islands. **FOR WARRANTY SERVICE INFORMATION OUTSIDE THE USA, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL HOMELITE® DEALER.**

Homelite Consumer Products, Inc. will not make any reimbursements for warranty service, except to Homelite® dealers authorized to make warranty repairs. You must present your sales receipt when making any claim for warranty service.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This product is certified in Canada to comply with radio interference standards. Replace spark plug with resistor spark plug only. This warranty is given by Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road., Anderson, South Carolina 29625.

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. LIMITED WARRANTY FEDERAL AND CALIFORNIA EMISSION CONTROL SYSTEMS NONROAD AND SMALL OFF-ROAD ENGINES

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA), the California Air Resources Board (CARB), and Homelite Consumer Products, Inc. are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your nonroad or small off-road engine. In California, new small off-road engines must be designed, built and equipped to meet the state's stringent anti-smog standards. In other states, new 1997 and later model year nonroad engines must be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet the U.S. EPA regulations for small nonroad engines. The nonroad engine must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first two years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser. Homelite Consumer Products, Inc. must warrant the emission control system on your nonroad or small off-road engine for the period of time listed above provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your nonroad or small off-road engine.
Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel injection system, the ignition system, the catalytic converter. Also included may be hoses, belts, and connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, Homelite Consumer Products, Inc. will repair your nonroad or small off-road engine at no cost to you, including diagnosis (if the diagnostic work is performed at an authorized dealer), parts, and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:

The 1995 and later small off-road engines are warranted for two years in California. In other states, 1997 and later model year nonroad engines are also warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by Homelite Consumer Products, Inc. free of charge.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

(a) As the nonroad or small off-road engine owner, you are responsible for the performance of required maintenance listed in your owner's manual. Homelite Consumer Products, Inc. recommends that you retain all receipts covering maintenance on your nonroad or small off-road engine, but Homelite Consumer Products, Inc., cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance. Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

(b) As the nonroad or small off-road engine owner, you should be aware, however, that Homelite Consumer Products, Inc., may deny you warranty coverage if your nonroad or small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

(c) You are responsible for presenting your nonroad or small off-road engine to a Homelite Consumer Products, Inc., service center as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a Homelite Consumer Products, Inc., Customer Representative at 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).

COVERAGE:

Homelite Consumer Products, Inc. warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your nonroad or small off-road engine will be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable regulations. Homelite Consumer Products, Inc. also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your nonroad or small off-road engine is free from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of two years.

The 1995 and later small off-road engines are warranted for two years in California. If all other states for 1997 and later model years, EPA requires manufacturers to warrant non-road engines for two years. These warranty periods will begin on the date the nonroad or small off-road engine is purchased by the initial purchaser. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be replaced by Homelite Consumer Products, Inc. at no cost to the owner.

Homelite Consumer Products, Inc. shall remedy warranty defects at any authorized Homelite Consumer Products, Inc. engine dealer or warranty station. Any authorized work done at an authorized dealer or warranty station shall be free of charge to the owner if such work determines that a warranted part is defective. Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts, and must be provided free of charge to the owner if the part is still under warranty. Homelite Consumer Products, Inc. is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

The California Air Resources Board's Emission Warranty Parts List specifically defines the emission-related warranted parts. (EPA's regulations do not include a parts list, but EPA considers emission-related warranted parts to include all the parts listed below.)

These warranted parts are: Carburetor, Spark Plug, Ignition, Air Filter and Fuel Filter.

MAINTENANCE REQUIREMENTS

The owner is responsible for the performance of the required maintenance as defined by Homelite Consumer Products, Inc. in the owner's manual.

LIMITATIONS

The Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

(a) repair of replacement required because of misuse or neglect, lack of required maintenance, repairs improperly performed or replacements not conforming to Homelite Consumer Products, Inc. specifications that adversely affect performance and/or durability, and alterations or modifications not recommended or approved in writing by Homelite Consumer Products, Inc., and

(b) replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at and after the first scheduled replacement point.

The Emissions Compliance Period referred to on the Emissions Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements. Category C=50 hours, B=125 hours, and A=300 hours.

EMISSIONS MAINTENANCE SCHEDULE AND WARRANTED PARTS LIST

Emissions Parts	Inspect Before Each Use	Clean Every 5 Hours	Replace Every 25 Hours or Yearly	Clean Every 25 Hours or Yearly
AIR FILTER ASSY				
INCLUDES:				
FILTER		X	X	
SPARK SCREEN				X
CARBURETOR ASSY				
INCLUDES:				
HEAT DAM				
GASKETS				
FUEL TANK ASSY				
INCLUDES:				
FUEL LINES	X			
FUEL CAP	X			
FUEL FILTER				
IGNITION ASSY				
INCLUDES:				
SPARK PLUG			X	

ALL EMISSIONS - RELATED PARTS ARE WARRANTED FOR TWO YEARS OR FOR THE PERIOD OF TIME PRIOR TO THE PARTS FIRST SCHEDULED REPLACEMENT WHICH EVER COMES FIRST.

HomeliteConsumer Products, Inc. garantit à l'acquéreur original (vente au détail) que ce produit Homelite® ne présente pas de défauts de matière ou de main d'oeuvre, et s'engage à réparer ou à remplacer (à la discrétion de Homelite Consumer Products, Inc.) gratuitement tout produit défectueux pendant la durée ci-dessous à compter de la date de l'achat :

- **Deux ans si le Produit est utilisé dans le cadre personnel, familial ou domestique.**
- **90 jours si le Produit est utilisé différemment, en particulier de façon commerciale ou en location.**

La présente garantie n'est pas cessible ; elle ne couvre pas les dommages ne découlant pas de défauts de matière ou de main d'oeuvre, ni les dommages causés par une utilisation non raisonnable, en particulier tout manquement à assurer l'entretien raisonnable et nécessaire. De plus, la garantie ne s'étend pas aux conditions découlant d'un mauvais usage, d'une modification ou d'un accident. De plus, la présente garantie ne couvre pas les vérifications générales d'équipements électriques, la mise au point des moteurs à essence ou le remplacement de pièces non-défectueuses (balais, câbles, bouchons, bougies, filtres, cordes de lanceurs, etc.) sujettes à l'usure et nécessitant unremplacementdans le cas d'une utilisation raisonnable pendant la période couverte par la garantie, ou susceptibles d'être remplacées à l'occasion d'opérations d'entretien normales. La présente garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique, dans le District of Columbia, au Canada, Mexico, dans le Commonwealth of Puerto Rico, aux Îles Vierges, à Guam, dans la Zone du Canal ou aux Samoa Américaines.

CONSERVEZ VOTRE REÇU

Une preuve d'achat, sous forme de reçu de vente daté, ticket de caisse, etc. indiquant le numéro de série et le modèle de votre Produit sera exigée avant toute intervention de nos concessionnaires sur le Produit sous garantie. Vous devrez obligatoirement assurer à vos frais la livraison ou l'expédition du Produit en cas de réparations sous garantie, ainsi que la reprise ou le retour du Produit après réparation. La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires professionnels, moteurs (électriques ou autres) couverts par la garantie d'un autre fabricant et non fabriqués par Homelite Consumer Products, Inc.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À UNE FIN QUELCONQUE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU AUTRE, APPLICABLE À CE PRODUIT, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. NE SERA RESPONSABLE D'AUCUNS DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

CERTAINS ÉTATS INTERDISENT DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ; DE CE FAIT, LA LIMITE CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CERTAINS ÉTATS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA LIMITE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ; DE CE FAIT, LA LIMITE OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

COMMENT OBTENIR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Une réparation sous garantie peut être obtenue auprès d'un concessionnaire Homelite® agréé pour effectuer des réparations sous garantie. Si vous avez besoin d'une réparation sous garantie, commencez par prendre contact avec le concessionnaire Homelite® chez qui vous avez acheté le Produit, ou téléphonez au numéro ci-dessous pour obtenir le nom et l'adresse du concessionnaire le plus proche assurant les réparations sous garantie : 1-800-chainsaw (1-800-242-4672) pour les États-Unis d'Amérique, Canada, Porto Rico, et les Îles Vierges. **POUR TOUTE INTERVENTION EN GARANTIE EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, PRENDRE CONTACT AVEC UN CONCESSIONNAIRE HOMELITE® LOCAL.**

Homelite Consumer Products, Inc. ne rembourse aucune réparations effectuées sous garantie, sauf aux concessionnaires Homelite® agréés pour effectuer les réparations sous garantie. Vous devrez obligatoirement présenter votre reçu de vente lors d'une demande de réparation sous garantie.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un état à un autre. La conformité de ce produit aux normes antiparasites du Canada est certifiée. Ne remplacez la bougie que par une bougie à résistance. La présente garantie est donnée par Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road., Anderson, South Carolina 29625.

GARANTIE LIMITÉE DE HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. CONFORMÉMENT AUX NORMES FÉDÉRALES ET CALIFORNIENNES SUR LES DISPOSITIFS ANTI-POLLUTION DES MOTEURS DE VÉHICULES HORS ROUTE ET DES PETITS MOTEURS DE VÉHICULES TOUT TERRAIN

L'Agence américaine pour la Protection de l'Environnement (EPA), la Direction des Ressources atmosphériques de Californie (CARB) et Homelite Consumer Products, Inc. vous invitent à prendre connaissance des conditions de la garantie couvrant le dispositif anti-pollution du petit moteur de votre véhicule hors route ou tout terrain. En Californie, les nouveaux petits moteurs de véhicules tout terrain doivent être conçus, construits et équipés de façon à répondre aux rigoureuses normes anti-smog de l'État. Dans d'autres États, les modèles de 1997 et ultérieurs de moteurs de véhicules hors route doivent être conçus, construits et équipés, au moment de la vente, de façon à répondre aux règlements de l'EPA relatifs aux petits moteurs de véhicules hors route. Le moteur hors route doit être exempt, pendant les deux premières années d'utilisation du moteur, à compter de la date de vente à l'acheteur final, de défaut de matière ou de fabrication qui causerait sa non conformité aux normes de l'EPA. Homelite Consumer Products, Inc. est tenu de garantir le dispositif anti-pollution du petit moteur de votre véhicule hors route ou tout terrain pendant la durée citée ci-dessous en l'absence de traitement abusif, de négligence ou de non-respect de prescriptions d'entretien de ce moteur.

Le dispositif anti-pollution peut comprendre des pièces telles que le carburateur ou un système d'injection de carburant, le dispositif d'allumage, le convertisseur catalytique et parfois des durites, des courroies, des connecteurs et autres ensembles de pièces faisant partie du dispositif anti-pollution.

En cas de défaut couvert par la garantie, Homelite Consumer Products, Inc. s'engage à réparer gratuitement le petit moteur de votre véhicule hors route ou tout terrain. Cette garantie couvre les essais de diagnostic (s'ils sont effectués par un distributeur agréé), les pièces et la main-d'œuvre.

GARANTIE DU FABRICANT :

En Californie, les petits moteurs de véhicules tout terrain datant de 1995 et ultérieurs bénéficient d'une garantie de deux ans. Dans les autres États, les moteurs de véhicules hors route datant de 1997 et ultérieurs bénéficient aussi d'une garantie de deux ans. En cas de défaillance d'une pièce faisant partie du dispositif anti-pollution, la pièce sera gratuitement réparée ou remplacée par Homelite Consumer Products, Inc.

RESPONSABILITÉS INCOMBANT AU PROPRIÉTAIRE

(a) Il incombe au propriétaire du petit moteur de véhicule hors route ou tout terrain d'entretenir son matériel en bon état de fonctionnement selon les prescriptions du manuel d'utilisation. Bien que Homelite Consumer Products, Inc. recommande de conserver tous les reçus afférents aux services d'entretien effectués sur le petit moteur de véhicule hors route ou tout terrain, l'absence de reçu ou le non-respect du programme d'entretien prescrit ne sauraient à eux seuls justifier le rejet du recours en garantie par la société. Les pièces de remplacement installées ou le service effectué pour un entretien ou des réparations non couverts par la garantie doivent être de performance et durabilité équivalents et ne réduiront pas les obligations du fabricant du moteur au titre de la garantie.

(b) Rappelons toutefois au propriétaire du petit moteur de véhicule hors route ou tout terrain que Homelite Consumer Products, Inc. se réserve le droit de refuser d'honorer la garantie en cas de défaut du petit moteur des véhicules hors route ou tout terrain ou d'une pièce si le défaut est dû à un usage abusif, à une négligence, à un mauvais entretien ou à une modification non autorisée du petit moteur ou de la pièce.

(c) Il incombe au propriétaire de confier le petit moteur de véhicule hors route ou tout terrain à un centre de service Homelite Consumer Products, Inc. dès la manifestation d'un problème. Les réparations sous garantie seront effectuées sous un délai raisonnable, d'un maximum de 30 jours.

Pour toute question concernant vos droits et obligations au titre de la présente garantie, veuillez vous adresser au Service à la clientèle de Homelite Consumer Products, Inc. au 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).

GARANTIE :

Homelite Consumer Products, Inc. garantit à l'acheteur initial et à chacun des acheteurs postérieurs que le petit moteur de leur véhicule hors route ou tout terrain sera conçu, construit et équipé, au moment de la vente, de façon à répondre à tous les règlements qui s'y appliquent. Homelite Consumer Products, Inc. garantit également à l'acheteur initial et à chacun des acheteurs postérieurs que le petit moteur de leur véhicule hors route ou tout terrain est exempt de défaut de matières ou de fabrication allant à l'encontre de sa conformité aux règlements en vigueur, et ce, pendant deux ans.

En Californie, les petits moteurs de véhicules tout terrain datant de 1995 et ultérieurs bénéficient d'une garantie de deux ans. Dans tous les autres États, l'EPA exige que les moteurs de véhicules hors route datant de 1997 et ultérieurs bénéficient aussi d'une garantie de deux ans. La garantie prend effet à compter de la date d'achat du petit moteur du véhicule hors route ou tout terrain par l'acheteur initial. En cas de défaillance d'une pièce faisant partie du dispositif anti-pollution, la pièce sera gratuitement remplacée par Homelite Consumer Products, Inc.

La réparation des pièces défectueuses devra être effectuée par un distributeur ou poste de garantie agréés Homelite Consumer Products, Inc. Il n'y aura aucun frais pour tout travail autorisé effectué par un distributeur ou un poste de garantie agréés si ce travail est dû à une pièce défectueuse garantie. L'emploi de toute pièce agréée par le constructeur ou autre pièce de remplacement est autorisé dans le cadre des services d'entretien ou de réparation de pièces du dispositif anti-pollution couverts par la garantie; la pièce de rechange sera fournie gratuitement au propriétaire pendant la période de garantie. Homelite Consumer Products, Inc. est également responsable des dommages causés aux autres éléments du moteur par un défaut de la pièce sous garantie.

La description spécifique des pièces garanties apparaît dans la liste des pièces couvertes par la garantie du dispositif anti-pollution établie par la Direction des Ressources atmosphériques de Californie. (Bien que les règlements établis par la EPA ne comportent pas de liste de pièces, l'agence considère comme couvertes toutes les pièces désignées aux présentes).

Pièces couvertes par la garantie : carburateur, bougies, dispositif d'allumage, filtre à air et filtre à huile.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENTRETIEN

Il incombe au propriétaire d'entretenir son matériel en bon état de fonctionnement selon les prescriptions du manuel d'utilisation de Homelite Consumer Products, Inc.

LIMITATIONS

Sont exclus de la garantie du dispositif anti-pollution :

(a) la réparation ou le remplacement de pièces imposés par un usage abusif ou une négligence, le non-respect des prescriptions d'entretien, un vice de réparation ou des remplacements non conformes aux normes établies par Homelite Consumer Products, Inc. et nuisant à la bonne performance et/ou à la durabilité du produit, et des altérations ou des modifications non recommandées ni approuvées par écrit par Homelite Consumer Products, Inc., et

(b) le remplacement de pièces et autres services et réglages effectués dans le cadre du programme d'entretien régulier, au moment du premier remplacement prévu et par la suite.

La période de conformité aux normes antipollution sur l'étiquette de Conformité aux normes antipollution indique le nombre d'heures de fonctionnement pour lequel il a été montré que le moteur est conforme aux normes antipollution fédérales américaines. Catégorie C = 50 heures, B = 125 heure et A = 300 heures.

PROGRAMME D'ENTRETIEN RELATIF AUX ÉMISSIONS ET LISTE DES PIÈCES GARANTIES

PIÈCES D'ÉMISSION	INSPECT BEFORE EACH USE	TOUTES LES 5 HEURES NETTOYER	TOUTES LES 25 HEURES OU TOUS LES ANS - REMPLACER	TOUTES LES 25 HEURES OU TOUS LES ANS- NETTOYER
ENSEMBLE FILTRE À AIR				
COMPREND :				
FILTRE		X	X	
ÉCRAN PARE-ÉTINCELLES				
ENSEMBLE CARBURATEUR				
COMPREND :				
DÉFLECTEUR DE CHALEUR				
JOINTS				
ENSEMBLE RÉSERVOIR DE CARBURANT				
COMPREND :				
CONDUITES DE CARBURANT	X			
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	X			
CARBURANT				
FILTRE À CARBURANT				
ENSEMBLE CIRCUIT D'ALLUMAGE				
COMPREND :				
BOUGIE			X	

TOUTES LES PIÈCES FAISANT PARTIE DU CIRCUIT D'ÉMISSION SONT GARANTIES JUSQU'À LA PREMIÈRE DES DATES SUIVANTES : SOIT POUR DEUX ANS, SOIT POUR LA PÉRIODE ALLANT JUSQU'À LA DATE PRÉVUE DU PREMIER REMPLACEMENT.

La Homelite Consumer Products, Inc. le garantiza al comprador original al por menor que este Producto Homelite® se encuentra libre de defectos de material y mano de obra, y acepta reparar o reemplazar, a discreción de Homelite Consumer Products, Inc.'s cualesquiera productos defectuosos sin ningún tipo de cargos dentro de los siguientes períodos de tiempo, contados a partir de la fecha de compra:

- **Dos años, si el Producto es utilizado para fines personales, familiares o domésticos**;
- **90 días, si el Producto es utilizado para cualquier otro fin, como por ejemplo, alquiler o uso comercial.**

La presente garantía no es transferible y no cubre los daños derivados de defectos que no sean de material o mano de obra, o daños causados por utilización no razonable, incluido el hecho de que no se haya proporcionado el mantenimiento razonable y necesario. Las obligaciones de la garantía no se aplican a las condiciones que resulten del mal uso o modificación, o accidente. Además, la presente garantía no cubre las revisiones periódicas del equipo eléctrico, puestas a punto de los motores de gasolina, o reemplazo de piezas no defectuosas (tales como escobillas eléctricas, cables, enchufes, bujías, filtros, cables del arrancador, etc.) que se puedan desgastar y que necesiten ser reemplazadas debido al uso razonable dentro del período de garantía, o que pueda ser necesario reemplazar en conexión con las operaciones normales de mantenimiento. Esta garantía se aplica únicamente a los Productos vendidos en Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Canadá, Mexico, Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam, la Zona del Canal, o Samoa Americana.

GUARDE SU COMPROBANTE DE VENTA

Antes de que nuestros distribuidores puedan efectuar cualquier servicio relacionado con la garantía de este Producto, se requerirá el comprobante de compra en la forma de recibo de venta con la fecha, comprobante de la caja registradora, etc. en el que se indique el número de serie y el modelo de su Producto. Para que se efectúen las reparaciones relacionadas con la garantías, usted habrá de encargarse de la entrega o del envío del Producto, debiendo hacer frente a los gastos que se deriven de ello. Usted habrá de encargarse igualmente de recoger o devolver el Producto una vez que se hayan efectuado las reparaciones. Esta garantía no se aplica a ningún accesorio, motor o motor eléctrico comercial que se encuentre garantizado de forma independiente por otro fabricante o que no esté fabricado por Homelite Consumer Products, Inc.

ESTA GARANTIA LIMITADA SUSTITUYE A CUALESQUIERA OTRAS GARANTIAS EXPRESAS. CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA SOBRE LA IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA FINES PARTICULARES, MERCANTILES O DE OTRO TIPO, APLICABLE A ESTE PRODUCTO, TENDRA UNA DURACION LIMITADA A LA DURACION DE LA GARANTIA LIMITADA. HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. NO SERA RESPONSABLE DE NINGUN TIPO DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE LA GARANTIA IMPLICITA, DE MANERA QUE ES POSIBLE QUE A USTED NO SE LE APLIQUE LA LIMITACION INDICADA MAS ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, DE MANERA QUE POSIBLEMENTE A USTED NO SE LE APLIQUE LA LIMITACION INDICADA MAS ARRIBA.

COMO OBTENER EL SERVICIO DERIVADO DE LA GARANTIA

El servicio derivado de la garantía puede ser obtenido en cualquier distribuidor Homelite® autorizado para efectuar las reparaciones que resulten necesarias. En caso de que usted necesite alguna operación de servicio derivada de la garantía, verifique primero cuál es el distribuidor de Homelite® al que le compró el Producto, o llame al siguiente número de teléfono donde se le indicará cuál es el distribuidor más próximo a usted que presta servicio de garantía: 1-800-chainsaw (1-800-242-4672) - Estados Unidos, Canada, Puerto Rico, y las Islas Vírgenes. **PARA INFORMACION SOBRE GARANTIA AFUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS, FAVOR CONTACTAR A SU DISTRIBUIDOR HOMELITE® MAS CERCANO.**

Homelite Consumer Products, Inc. no efectuará reembolsos por las operaciones de servicio derivadas de la garantía, excepto cuando sean efectuadas por distribuidores Homelite® que estén autorizados para llevar a cabo las reparaciones relacionadas con la mencionada garantía. Usted deberá presentar el justificante de venta cuando efectúe una reclamación relacionada con las operaciones de servicio derivadas de la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos; además, usted puede tener otros derechos que varían en función de los diferentes estados. Este producto se encuentra certificado en Canadá para cumplir con las normas que se aplican a interferencias de radio. Reemplace la bujía únicamente con el apagachispas. La presente garantía es otorgada por la Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road., Anderson, South Carolina 29625.

GARANTIA LIMITADA DE HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. RELATIVA A SISTEMAS DE CONTROL DE EMISIONES DE MOTORES DE VEHÍCULOS PARA USO FUERA DE CARRETERAS Y TODO TERRENO A NIVEL FEDERAL Y EN CALIFORNIA

La Agencia de Protección Medio Ambiental de los EE.UU. (EPA), la Junta de Recursos Atmosféricos de California (CARB) y Homelite Consumer Products, Inc. se complacen en explicar la Garantía del Sistema de Control de Emisiones del motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno. En California, los motores nuevos de vehículos para uso fuera de la carretera y todo terreno deben estar diseñados, fabricados y equipados para cumplir los rigurosos estándares antipolución del estado. En otros estados, los motores nuevos de vehículos para uso fuera de la carretera y todo terreno fabricados en 1997 y los modelos de años posteriores deben estar diseñados, fabricados y equipados, en el momento de la venta, de manera que cumplan los reglamentos de la EPA de los EE.UU. para motores pequeños no diseñados para uso en carretera. El motor del vehículo para uso fuera de la carretera debe estar libre de defectos de materiales y mano de obra que puedan hacer que no cumpla los estándares de la EPA de los EE.UU. durante los dos primeros años de uso del motor a partir de la fecha de venta al comprador final. Homelite Consumer Products, Inc. debe garantizar el mantenimiento del sistema de control de emisiones del motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno durante el período de tiempo indicado anteriormente, siempre y cuando no haya habido uso indebido, negligencia o mantenimiento inadecuado en relación al motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de ignición, el convertidor catalítico, así como tubos flexibles, correas, conectores y otros componentes relacionados con el sistema de emisión.

Cuando exista una situación que se encuentre cubierta por la garantía, Homelite Consumer Products, Inc. reparará el motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno sin que se derive ningún costo para usted, incluyendo el diagnóstico (si las tareas de diagnóstico se llevan a cabo en un distribuidor autorizado), piezas y mano de obra.

COBERTURA DE GARANTIA DEL FABRICANTE:

Los motores de vehículos para uso fuera de la carretera y todo terreno fabricados en 1995 y años posteriores se encuentran garantizados durante un período de dos años en California. En otros estados, los motores de vehículos para uso fuera de la carretera y todo terreno fabricados en 1997 y los modelos de años posteriores se encuentran asimismo garantizados durante un período de dos años. Si cualquier pieza relacionada con el sistema de emisiones de su motor es defectuosa, la pieza en cuestión será reparada o reemplazada por Homelite Consumer Products, Inc. sin que se derive ningún cargo.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO CON RESPECTO A LA GARANTIA

a) En calidad de propietario del motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno, usted es responsable de llevar a cabo el mantenimiento requerido que se indica en su manual para el operador. Homelite Consumer Products, Inc. recomienda que guarde todos los recibos relativos a tareas de mantenimiento del motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno; no obstante, Homelite Consumer Products, Inc. no puede denegar la garantía exclusivamente por falta de recibos ni por el hecho de que usted no haya asegurado la ejecución de todas las tareas de mantenimiento programadas. Se puede usar cualquier pieza de repuesto o servicio cuyo rendimiento o resistencia sea equivalente en tareas de mantenimiento o reparaciones no cubiertas por la garantía y esto no reducirá las obligaciones del fabricante del motor bajo la garantía.

b) No obstante, en calidad de propietario del motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno, usted debería ser consciente de que Homelite Consumer Products, Inc. puede denegarle la cobertura de la garantía si el motor o una pieza de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno ha funcionado indebidamente como consecuencia de uso indebido, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no aprobadas.

c) Usted es responsable de llevar el motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno a un centro de servicio de Homelite Consumer Products, Inc. en cuanto se presente un problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía deberían llevarse a cabo en un período de tiempo razonable, sin sobrepasar 30 días.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades bajo la garantía, debería ponerse en contacto con un Representante de Servicio al Cliente de Homelite Consumer Products, Inc. llamando al 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).

COBERTURA:

Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador final y a cada uno de los compradores posteriores que el motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno estará diseñado, fabricado y equipado, en el momento de la venta, para cumplir todos los reglamentos aplicables. Homelite Consumer Products, Inc. garantiza asimismo al comprador inicial y a cada uno de los compradores posteriores que el motor de su vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno se encuentra libre de defectos de material y mano de obra que puedan hacer que el motor no cumpla los reglamentos aplicables durante un período de dos años.

Los motores de vehículos para uso fuera de la carretera y todo terreno fabricados en 1995 y años posteriores se encuentran garantizados durante un período de dos años en California. En todos los restantes estados, la EPA exige a los fabricantes que garanticen los motores de los vehículos para uso fuera de la carretera y todo terreno fabricados en 1997 y los modelos de años posteriores durante un período de dos años. Estos períodos de garantía comenzarán en la fecha en que el comprador inicial compre el motor del vehículo para uso fuera de la carretera y todo terreno. Si cualquier pieza relacionada con el sistema de emisiones de su motor es defectuosa, la pieza en cuestión será reparada o reemplazada por Homelite Consumer Products, Inc. sin que se derive ningún cargo para el propietario.

Homelite Consumer Products, Inc. reparará los defectos cubiertos por la garantía en cualquier distribuidor de motores o estación de servicio de garantía autorizados por Homelite Consumer Products, Inc. Cualquier trabajo autorizado efectuado en un distribuidor o estación de servicio de garantía autorizados estará libre de cargos para el propietario si durante dicho trabajo se determina que una pieza cubierta por la garantía era defectuosa. Se puede usar cualquier pieza de repuesto aprobada por el fabricante o equivalente para cualquier mantenimiento o reparación cubiertos por la garantía en relación a piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones y se debe proporcionar sin ningún cargo para el propietario si la pieza en cuestión sigue estando cubierta bajo la garantía. Homelite Consumer Products, Inc. es responsable de los daños ocasionados a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada que todavía se encuentre cubierta por la garantía.

La Lista de Piezas cubiertas por la Garantía de Sistemas de Emisiones de la Junta de Recursos Atmosféricos de California define específicamente las piezas garantizadas relacionadas con el sistema de emisiones. (Los reglamentos de la EPA no incluyen una lista de piezas, pero la EPA considera que entre las piezas garantizadas relacionadas con el sistema de emisiones se incluyen todas las piezas que se indican a continuación).

Estas piezas garantizadas son: carburador, bujía, ignición, filtro del aire y filtro de combustible.

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

El propietario es responsable de llevar a cabo el mantenimiento requerido tal y como lo define Homelite Consumer Products, Inc. en el manual para el operador.

LIMITACIONES

La garantía del Sistema de Control de Emisiones no cubrirá lo siguiente:

a) reparaciones o reemplazos requeridos como consecuencia de uso indebido o negligencia, falta del mantenimiento requerido, reparaciones llevadas cabo de forma inapropiada o reemplazos que no cumplan las especificaciones de Homelite Consumer Products, Inc. que afecten adversamente al rendimiento y/o la durabilidad; y alteraciones o modificaciones no recomendadas ni aprobadas por escrito por Homelite Consumer Products, Inc., ni

b) reemplazos de piezas y demás servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en el primer punto de reemplazo programado o con posterioridad al mismo.

El Período de Cumplimiento de Emisiones al cual se hace referencia en la etiqueta de Cumplimiento de Emisiones, indica la cantidad de horas de servicio que el motor puede cumplir de acuerdo con las estipulaciones federales sobre emisiones. Categoría C = 50 horas, B = 125 horas, y A = 300 horas.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE EMISION Y LISTA DE PIEZAS GARANTIZADAS

PIEZAS DE EMISION	INSPECT BEFORE EACH USE	LIMPIAR CADA 5 HORAS	CADA 25 HORAS O ANUALMENTE - REEMPLAZAR	CADA 25 HORAS O ANUALMENTE - LIMPIAR
CONJ. DEL FILTRO DE AIRE				
INCLUYE:				
FILTRO		X	X	
CHISPERO				
CONJ. DEL CARBURADOR				
INCLUYE:				
DEFLECTOR DE CALOR				
EMPAQUETADURAS				
CONJ. DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE				
INCLUYE:				
LINEAS DE COMBUSTIBLE	X			
TAPA DE COMBUSTIBLE	X			
FILTRO DE COMBUSTIBLE				
CONJ. DE ENCENDIDO				
INCLUYE:				
BUJIA			X	

TODAS LAS PIEZAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE EMISION ESTAN AMPARADAS POR UNA GARANTIA DE DOS AÑOS O POR EL TIEMPO PREVIO AL PRIMER REEMPLAZO PROGRAMADO DE LA PIEZA, CUALQUIERA QUE OCURRA PRIMERO.

Notes

Homelite®

ACCESSORY SHEET
LISTE D 'ACCESSOIRES
HOJA DE ACCESORIOS

If your Homelite® retailer does not have these accessories, you may order direct from **PDQ** sales **in the continental USA** using this form or CALL: **1-800-444-0732**

Si votre concessionnaire **PDQ** ne dispose pas de ces accessoires, vous pouvez les commander directement auprès de Homelite® **sur le territoire continental des États-Unis**, soit à l'aide de cette page soit PAR TÉLÉPHONE AU NUMÉRO SUIVANT: **1-800-444-0732**

En caso de que su distribuidor de productos **PDQ** no tenga estos accesorios, usted puede encargarlos directamente a Homelite® **en el territorio continental de los Estados Unidos**, utilizando el presente formulario, o LLAMANDO AL NUMERO: **1-800-444-0732**

Rev.12/2001

Prices subject to change without notice.
Prix sujets à changement sans préavis.
Precios sujetos a cambios sin notificación.

Trimmers / Bordures / Cortadoras

STRING HEAD (RH-Thread) / TÊTE DE COUPE *(RH-Thread)* / CABEZA DE LA CUERDA *(RH-Thread)*

No.		US $	#
DA03001A	.080"(2mm)	$18.59	

SPOOL & LINE / TAMBOUR GARNI DE FIL / CARRETE Y CUERDA

No.		US $	#
UP00145	.080"(2mm)	$9.59	

STRING REFILL / RECHARGE DE FIL / RECAMBIO PARA LA CUERDA

No.		US $	#
D06509A	.080"(2mm) 50ft (15m)	$3.99	

STRING REFILL / RECHARGE DE FIL / RECAMBIO PARA LA CUERDA

No.		US $	#
D06511	.080"(2mm) ; .... 390ft(118m)	$10.99	

SPOOL RETAINER / ÉCROU DE TAMBOUR / RETEN DEL CARRETE

No.	US $	#
DA98866A (RH thread)	$3.99	

SPARK PLUG / BOUGIE / BUJIA

No.	US $	#
UP03883 (RCJ6Y)	$3.59	

SHOULDER STRAP / SANGLE / CORREA PARA EL HOMBRO

No.	US $	#
UP00108	$13.99	

AIR FILTER / ÉLÉMENT FILTRANT / FILTRO DEL AIRE

No.	US $	#
UP04270	$3.29	

FUEL CAP / BOUCHON DE RÉSERVOIR / TAPON DE LA GASOLINA

No.	US $	#
UP04708	$5.59	

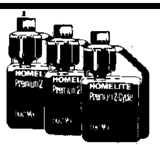
EDGER GUIDE / GUIDE TRANCHE-BORDURES / GUIA DE BORDEAR

No.	US $	#
UP00008	$12.99	

Safety Accessories / Accessoires de sécurité / Accesorios de seguridad

No.		US $	#
A06933	GOGGLES .... LUNETTES FERMÉES GAFAS PROTECTORAS	$4.99	
UP07686	EAR PLUGS (Pkg of 10) .... PROTÈGE-OREILLES (trousse de 10 paires) PROTECTOR AURICULAR (Paquete de conjunto de 10)	$9.90	
UP06835	GLASSES (Clear Lens) .... LUNETTES (verres transparents) GAFAS (lentes claros)	$3.99	
UP06892	GLASSES (Smoke Lens) .... LUNETTES (verres fumés) GAFAS (lentes ahumados)	$3.99	
UP06905	GLASSES (Amber Lens) .... LUNETTES (verres ambrées) GAFAS (lentes ámbar)	$3.99	

EXACT MIX™ OIL
HUILE EXACT MIX™
ACEITE DE EXACT MIX™

	No.	US $	#
	01231 D .... Three Pack (mixes 18 gallons of fuel). **Carton de 3 flacons (pour 18 gallons de carburant).** **Tres paquetes (mezcla 18 galones de gasolina).**	$14.97	

Specially developed 2-cycle oil to be mixed with gasoline for lubricating 2-cycle air-cooled engines. The bottle design has a built-in chamber for quick, easy measuring of the exact amount of oil. Each bottle contains enough oil to mix six gallons of fuel.

Huile 2 temps spéciale destinée au mélange à l'essence pour le graissage de moteurs de 2 temps refroidis par air. Le flacon est muni d'un dispositif doseur permettant de mesurer rapidement et avec précision la quantité d'huile. Chaque flacon permet de réaliser 6 gallons de carburant.

Aceite de 2 tiempos especialmente creado para ser mezclado con gasolina para lubricar motores de 2 tiempos refrigerados por aire. El diseño de botella incorpora una cámara que permite medir rápidamente la cantidad exacta de aceite. Estas botellas contienen aceite suficiente para mezclar seis galones de gasolina.

Usage Chart   Tableau D'Emploi   Grafico de Utilizacion

Homelite® No. / Nº. / No.	TrimLite	Trim N' Edge	Easy Reach	VersaTool		
DA 03001 A (.080) RH	X	X	X	X		
UP 00145 (.080)	X	X	X	X		
D 06509 A (.080)	X	X	X	X		
D 06511 (.080)	X	X	X	X		
DA 98866 A (RH)	X	X	X	X		
UP 03883	X	X	X	X		
UP 00108	X	X	X	X		
UP 04270	X	X	X	X		
UP 04708	X	X	X	X		
UP 00008	X	X				
A 06933	X	X	X	X		
UP 07686	X	X	X	X		
UP 06835	X	X	X	X		
UP 06892	X	X	X	X		
UP 06905	X	X	X	X		
01231 D	X	X	X	X		

How to order by mail   Comment commander par courrier   Como efectuar pedidos por correo

Recap your part number and quantity. Total price. Add shipping and handling charges. ($8.00 for first item - $2.00 for each additional item)
Mail this completed form with check, money order, or credit card information to:

PDQ Sales & Service
P. O. Box 12459
N. Kansas City, MO
64116-0459

Send Accessories to:

Name ______________________________
Shipping Address ______________________________
(No P.O. BOX, Please)
City ____________ State ____________ Zip __________
Phone No. ________ - ________ - ______________
A/C

☐ CHECK / MO ☐ DISCOVER
☐ VISA ☐ MASTERCARD

EXPIRATION DATE: ____ / ____

CREDIT CARD NO. ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

NO.	$	#	TOTAL
SHIPPING & HANDLING			
MO. RESIDENTS ADD 6.5% TAX			
TOTAL			

Offer good ONLY in the Continental U.S. Most orders shipped within 24 hrs -however, allow 2 - 3 weeks for delivery.
Offre valable UNIQUEMENT sur le territoire continental des États-Unis. La plupart des commandes sont expédiées sous 24 H - toutefois, la livraison peut nécessiter 2 ou 3 semaines.
Esta oferta es válida ÚNICAMENTE en el territorio continental de los Estados Unidos. La mayoría de los pedidos son enviados dentro del plazo de 24 horas - no obstante, se debe considerar un tiempo de entrega de 2 ó 3 semanas.

Prices subject to change without notice. / Prix sujets à changement sans préavis. / Precios sujetos a cambios sin notificación.